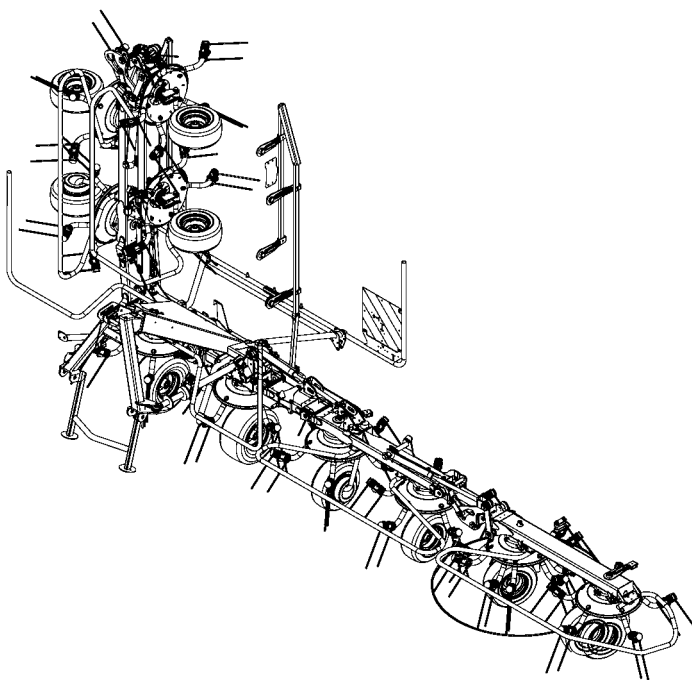




ERSATZTEILE

SPARE PARTS

PIÈCES DETACHEES



150 446 442 01

KW 10.02/10

ab Masch.-Nr.
from mach.-no.
à partir de mach.-no

995 701 - 1 021 424

150 050 911 04 H - 10/09/2019

/ 150 050 911 04 H /

Erläuterungen Explanations Explications

Benennung dieser Tafel
Denomination of this diagram
Dénomination du diagramme

Gültigkeit dieser Tafel
Validity of this diagram
Validité du diagramme

Nr. der Zeichnung, die zu dieser Seite gehört
No. of drawing belonging to this page
N°. du dessin appartenant à cette page

Tafel-Nr.
No. of diagram
N°. du diagramme

Maschinentypen
Machine types
Types de machine

Nr. dieser Ersatzteilliste
No. of this spare parts list
N° de cette liste des pièces de rechange

Seitenteil Side part Partie latérale						Maschinentypen Machine types Types de machine				Nr. dieser Ersatzteilliste No. of this spare parts list N° de cette liste des pièces de rechange	
985 001 - 1 001 000						6 0 0 - 3	7 5 0 - 3	9 0 0 - 3	1 0 5 0 - 3	150 050 869 07	47.0
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr.					Bemerkung/Remarks/Remarque	
1	20 094 592 0	Kolbenstopper -links	Ram stop -left	Arrêt de piston -gauche	985 001 - 1 001 000	1					
	20 094 585 0	Kolbenstopper -rechts	Ram stop -right	Arrêt de piston -droite	985 001 - 1 001 000	1					
	20 090 704 1	Kolbenstopper -links	Ram stop -left	Arrêt de piston -gauche	985 001 -		1	1	1		
	20 090 702 1	Kolbenstopper -rechts	Ram stop -right	Arrêt de piston -droite	- 1 001 000		1	1	1		
2	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x	x	x	M 10	
3	20 093 795 0	Lagerhülse	Bearing brushing	Douille de palier		4	6	6	8	10,2 X 25 X 22	

Dieses Ersatzteil ist gültig ab Masch.Nr. 985 001
This spare part is valid from mach. no. 985 001
Cette pièce de rechange est valable à partir du n° de machine 985 001

Dieses Ersatzteil ist gültig von Masch.Nr. 985 001 bis Masch.Nr 1 001 000
This spare part is valid from mach. no. 985 001 up to mach. no. 1 001 000
Cette pièce de rechange est valable à partir du n° de machine 985 001 jusqu'au n° 1 001 000

Dieses Ersatzteil ist gültig bis Masch.Nr. 1 001 000
This spare part is valid up to mach. no. 1 001 000
Cette pièce de rechange est valable jusqu'au n° de machine 1 001 000

Bestell-Nr.
Ord. no.
N° de commande

Position des Ersatzteiles in der Zeichnung
Position of spare part in the drawing
Position de la pièce de rechange au dessin

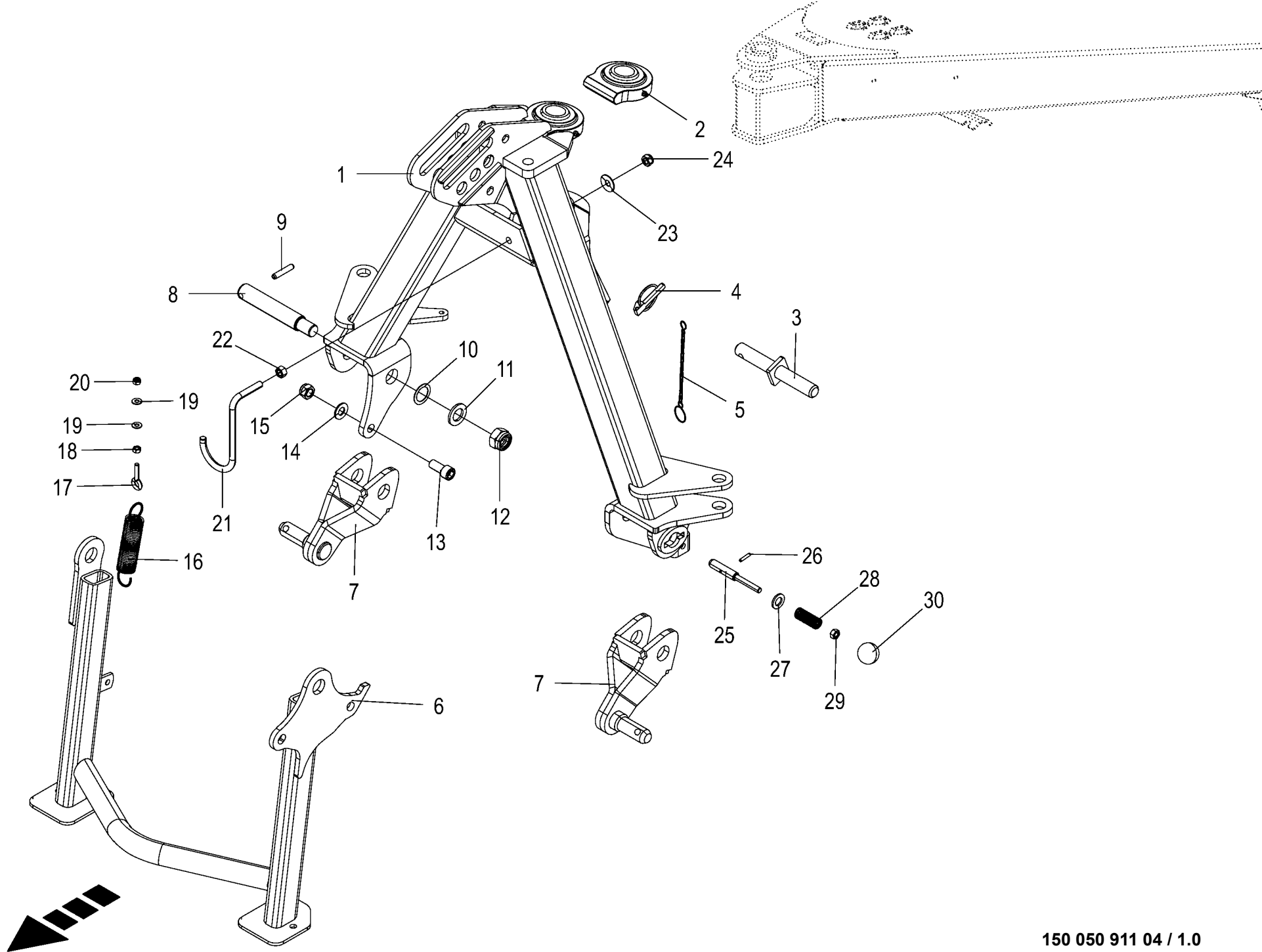
**Ersatzteil-Katalog auch
auf CD-ROM erhältlich !
Spare parts list also
available on CD-ROM !
Catalogue de pièces de rechange
également disponible sur CD-ROM !**

Anzahl Teile je Typ
X = nach Bedarf
Kein Eintrag = Keine Verwendung für diesen Typ

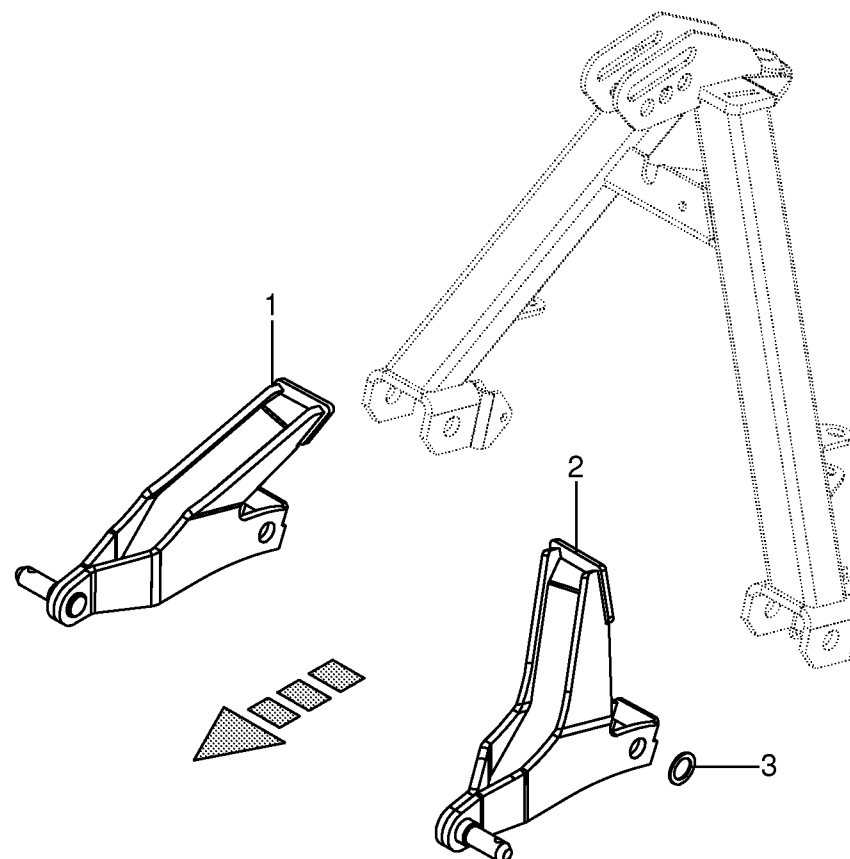
Quantity of parts for each type
X = as needed
No entry = No use for this type

Quantité de pièces de chaque type
X = selon besoin
Aucune inscription = aucune utilisation pour ce type

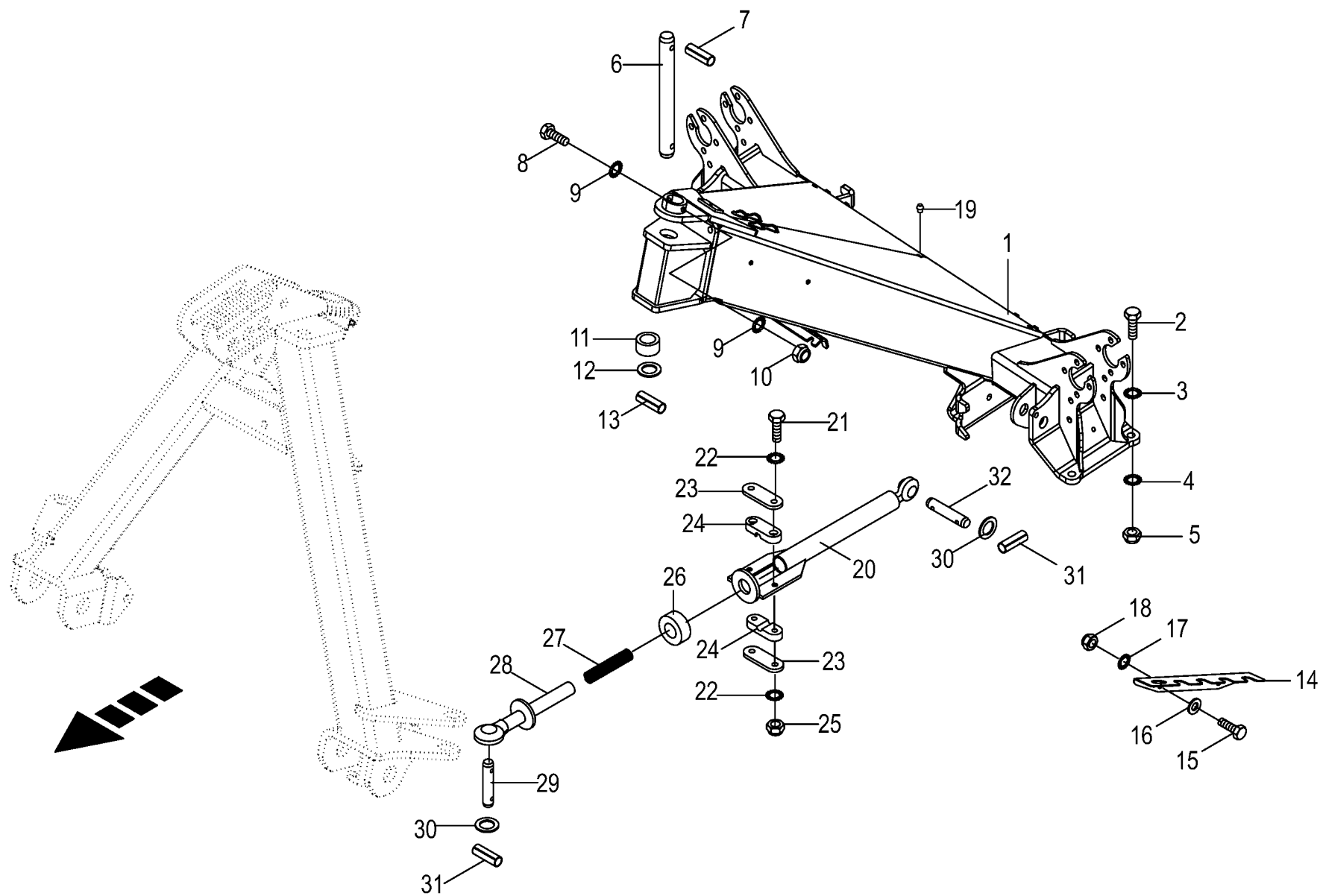
INHALTSVERZEICHNIS	TABLE OF CONTENTS	TABLE DES MATIERES	TAFEL DIAGRAM DIAGRAMME
Dreipunktbock	Headstock	Cadre trois points	1.0
Längere Unterlenker	Longer lower control arms	Bras de commande inférieur plus longue	2.0
Tragholm	Supporting beam	Bras support	3.0
Hauptgetriebe	Main gearbox	Carter principal	4.0
Kreiselgetriebe	Rotor gear	Engrenage de toupie	5.0
Holm innen	Inner support tube	Tube support intérieur	6.0
Gelenkholm	Link beam	Joint chapeau	7.0
Holm - Mittig	Support tube - Central	Tube support - Centre	8.0
Holm - Aussen	Support tube - Outside	Tube support - Dehors	9.0
Begrenzung	Limitation	Limitation	10.0
Kreisel 5-Loch	Rotor	Rotor	11.0
Zinkenverlustsicherung	Tine loss prevention equipment	Bride anti-perte	12.0
Radarm / Rad	Wheel bracket / Wheel	Bras de roue / Roue	13.0
Ersatzrad - 16	Spare wheel - 16	Roue de rechange - 16	14.0
Ersatzrad - 18	Spare wheel - 18	Roue de rechange - 18	15.0
Tastrad - 16	Depth wheel - 16	Roue de jauge - 16	16.0
Steuergestänge	Control rod	Barre de commande	17.0
Schutze / Warntafelhalter	Guard / Warning Panel Support	Protecteurs / Panneau de signal. suppo	18.0
Warntafelhalter	Warning panel support	Support de panneau de signalisation	19.0
Schutze - Kreisel	Guard - rotor	Protecteurs - rotor	20.0
Hydraulik - Stromregelventil	Hydraulics - Flow control valve	Système hydraulique - Limiteur de debit	21.0
Hydraulik - Aushebung	Hydraulics - lift	Système hydraulique - relevage	22.0
Hydraulik - Aushebung	Hydraulics - lift	Système hydraulique - relevage	23.0
Hydraulik - Steuergestänge	Hydraulics - control rod	Système hydraulique - barre de commande	24.0
Nachtschwadgetriebe	Night-swath gearbox	Boîte de vitesses d'andaine nocturne	25.0
Schutztrichter	Guard hopper	Trémie de protection	26.0
Schutztopf	Protecting cup	Pot de protection	27.0
Abzieher OctoLink - Werkzeug	Extractor tool OctoLink	Outil d'extracteur OctoLink	28.0
Hauptgelenkwelle	Main Pto shaft	Arbre à cardans primaire	29.0
Gelenkwelle	Pto drive shaft	Arbre articulé	30.0
Sicherheitsaufkleber	Warning signs	Plaque indicatrices de securite	31.0
Hinweisaufkleber	General information labels	Plaque indicatrices generales	32.0



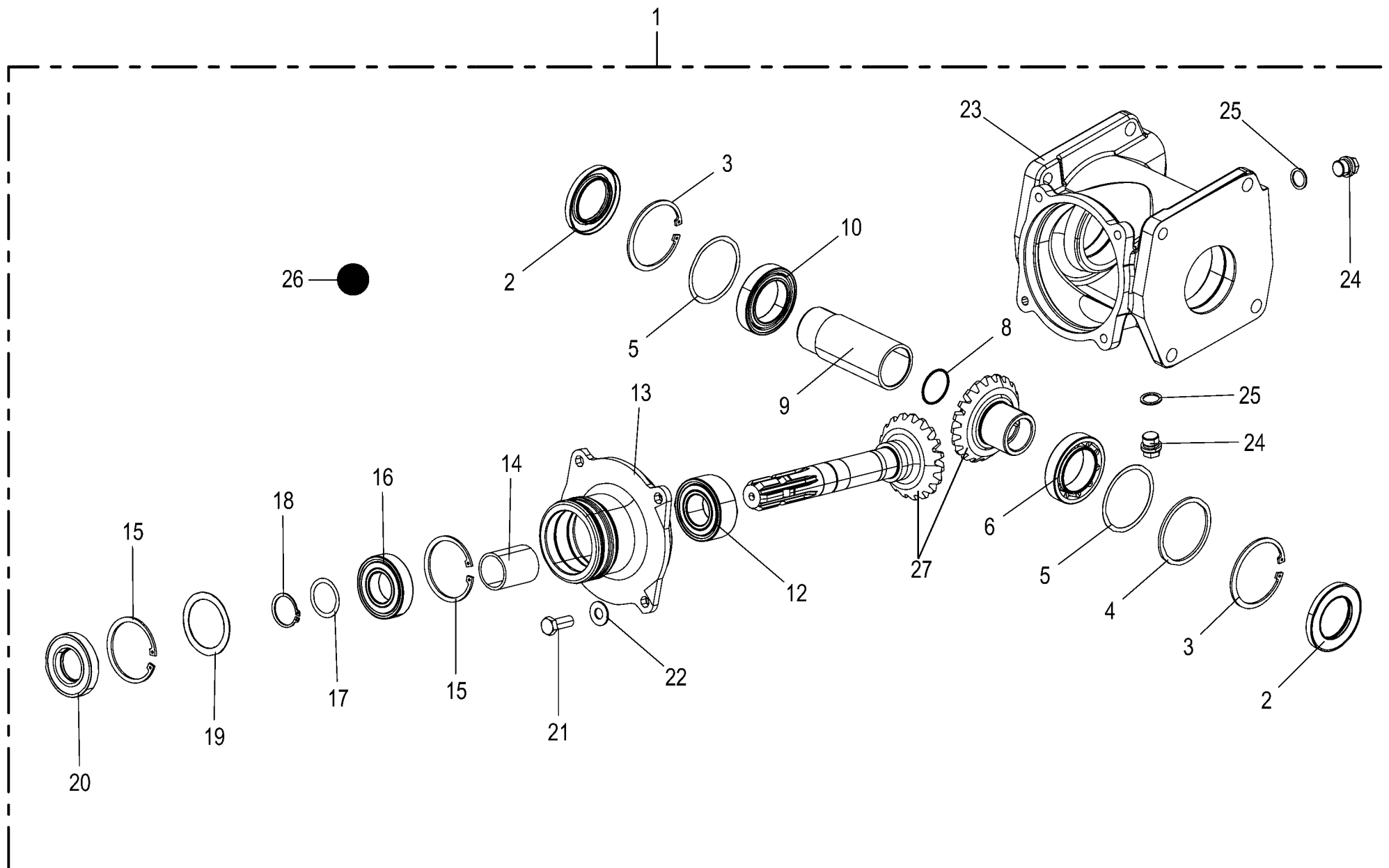
[illegible]



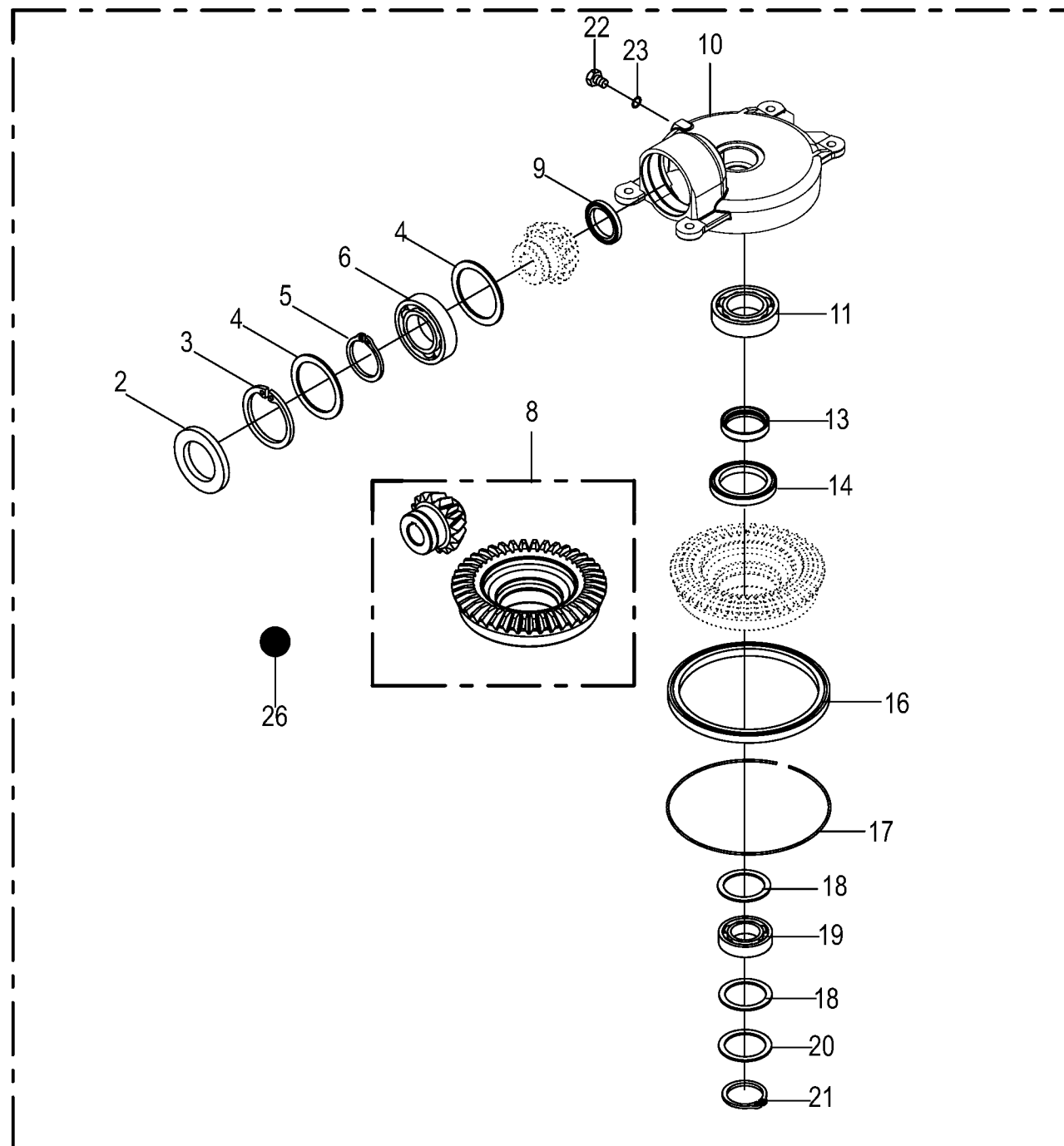
[illegible]



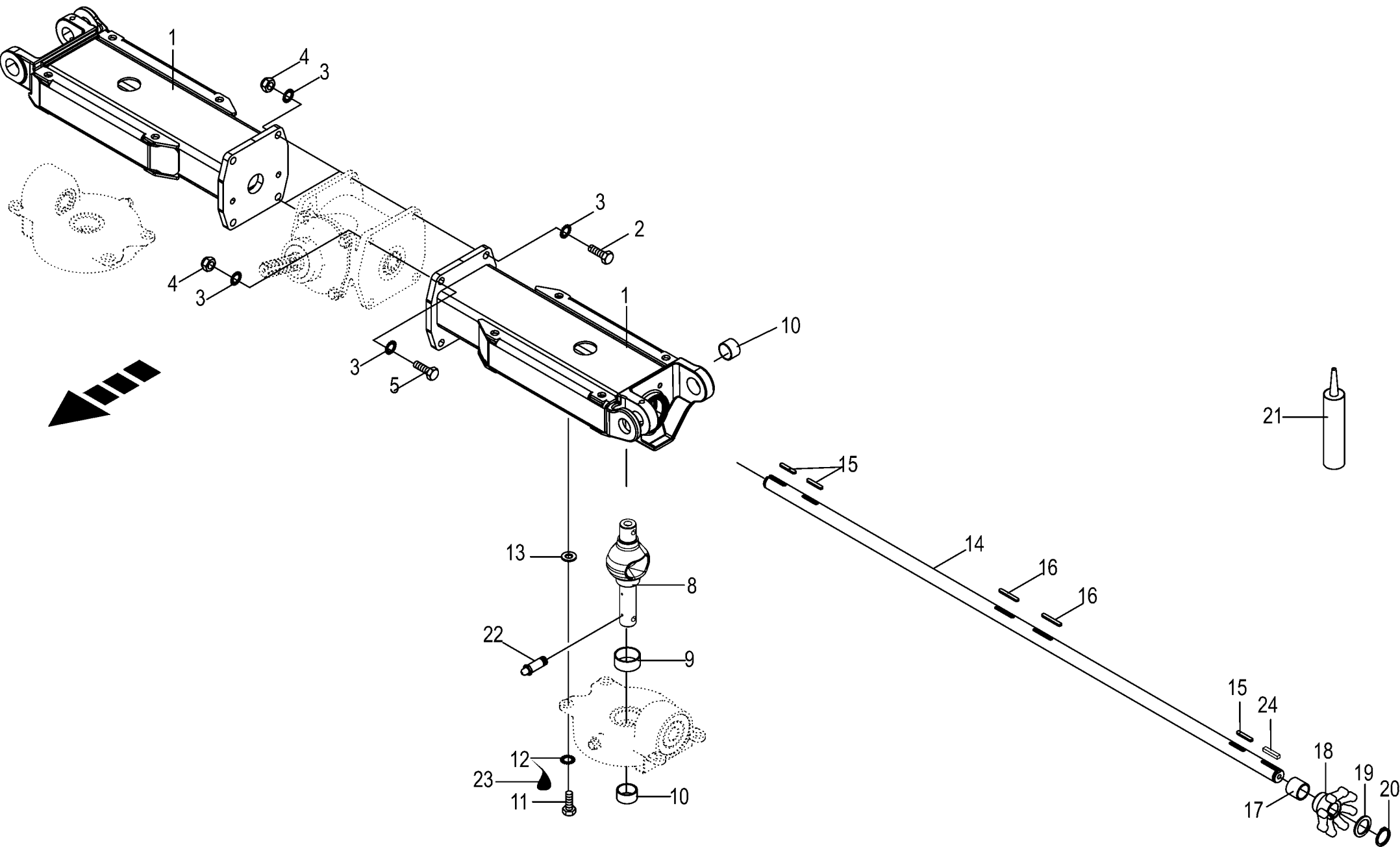
[illegible]



Hauptgetriebe Main gearbox Carter principal					995701 - 1021424	KW 1 0 0 2 / 1 0							150 050 911 04
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-								150 445 479 2
Bemerkung/Remarks/Remarque													
1	20 140 045 0	Hauptgetriebe kpl. (Kegelrad links)	Main gearbox cpl. (bevel gear lh)	Boîte de vit. princ. cpl. (roue con.ga.)		1							
2	00 936 300 2	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		2							AS 50 X 80 X 8
3	00 911 673 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		2							80 X 2,5
4	90 001 226 0	Stützscheibe	Supporting disc	Rondelle diélectrique		x							S 70 X 80 X 3
5	00 911 023 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							70 X 80 X 0,3
	00 910 876 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							70 X 80 X 0,5
	00 911 024 1	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							70 X 80 X 1,0
6	00 932 177 0	Kegelrollenlager	Taper roller bearing	Roulement à rouleaux coniques		1							32010 X
8	00 937 533 1	O-Ring	O-ring	Joint torique		1							38 X 2
9	00 262 062 4	Distanzhülse	Spacer bushing	Douille entretoise		1							Rd. 55 X 133
10	00 930 110 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		1							6010
12	00 931 122 0	Schräggugellager	Angular ball bearing	Roulement en biais		1							3207 2RS
13	00 262 061 0	Getriebedeckel	Gearbox cover	Couvercle du boîte de vitesses		1							
14	20 042 466 0	Distanzbuchse	Spacer bushing	Entretoise prise femelle		1							35,9 X 42,4 X 52,5
15	00 911 668 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		2							72 X 2,5
16	00 930 537 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		1							6207 2RS
17	00 911 130 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							35 X 45 X 0,1
	00 911 132 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							35 X 45 X 0,3
	00 911 133 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							35 X 45 X 0,5
18	00 911 134 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							35 X 45 X 1,0
	00 911 541 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		1							A 35 X 1,5
19	00 910 912 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							56 X 72 X 0,3
	00 910 913 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							56 X 72 X 0,5
	00 910 914 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							56 X 72 X 1,0
20	00 936 337 1	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		1							A 35 X 72 X 12
21	00 900 656 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x							M 12 X 30
22	00 909 910 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x							SKM 12
23	20 140 613 0	Getriebegehäuse	Gearbox housing	Carter de boîte de vitesses		1							
24	00 906 010 1	Verschlussschraube	Screw plug	Bouchon fileté		x							M 18 X 1,5
25	00 937 727 0	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité		x							A 18 X 24
26	00 926 101 0	Getriebeöl -Id.-Nr.= 1ltr	Oil -Id.-no.= 1ltr	Huile -Id.-no.= 1ltr		1,0							
27	20 142 497 0	Radsatz Z=19/20				1							



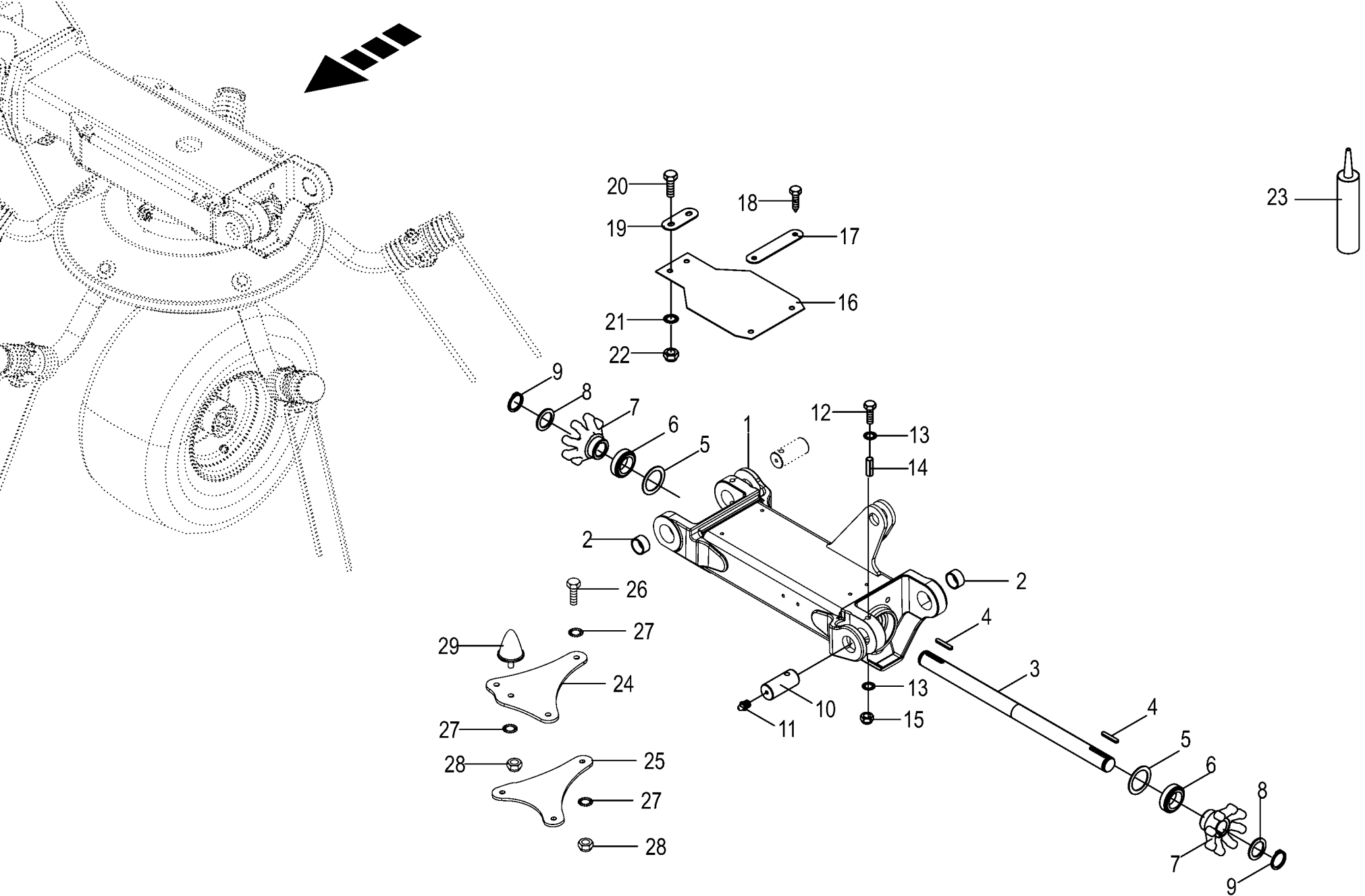
Kreiselgetriebe					995701 - 1021424	K W 1 0 0 2 / 1 0							150 050 911 04	
Rotor gear													443 102 4	5.0
Engrenage de toupie														
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-								Bemerkung/Remarks/Remarque	
1	00 263 460 0	Getriebe -5 Loch	Gearbox -5 hole	Boîte de vitesses -5 trou		1							AS 60 X 95 X 10 I 95 X 3,0 75 X 95 X 1	
2	00 936 060 0	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		1								
3	00 911 681 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		1								
4	00 910 868 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x								
	00 910 824 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							75 X 95 X 0,5 75 X 95 X 0,1 A 60 X 2 6012	
	00 910 859 1	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x								
	5	00 911 561 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		1							
6	00 930 112 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		1								
8	20 040 665 0	Radsatz -5 Loch	Set of wheels -5 hole	Jeu de roues -5 trou		1							Z= 16 / Z= 42 As 45 X 62 X 7 16016	
9	00 936 171 1	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		1								
10	20 040 132 0	Getriebegehäuse	Gearbox housing	Carter du boîte de vitesses		1								
11	00 930 363 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		1								
13	00 262 058 1	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité		1							Rd. 65 X 14 C 65 X 90 X 10 As 190 X 220 X 12 Rd. 3	
14	00 936 429 0	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		1								
16	00 936 071 0	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		1								
17	00 262 059 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		1								
18	00 910 914 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							56 X 72 X 1,0 56 X 72 X 0,5 56 X 72 X 0,3 6011 2RS	
	00 910 913 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x								
	00 910 912 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x								
19	00 930 154 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		1								
20	00 910 700 1	Stützscheibe	Supporting disc	Rondelle diélectrique		x							S 56 X 72 X 3 A 55 X 2,0 M 16 X 1,5 A 16 X 22	
21	00 911 557 1	Sicherungsring	Circlip	Circlip		1								
22	00 906 007 1	Verschlussschraube	Screw plug	Bouchon fileté		1								
23	00 937 721 0	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité		1								
26	00 926 000 0	Getriebefliessfett -Id.-Nr.= 1kg	Semi-fluid gear lubricant -Id. -no.= 1kg	Graisse fluide pour boites de -Id.-no.= 1kg		0,2								



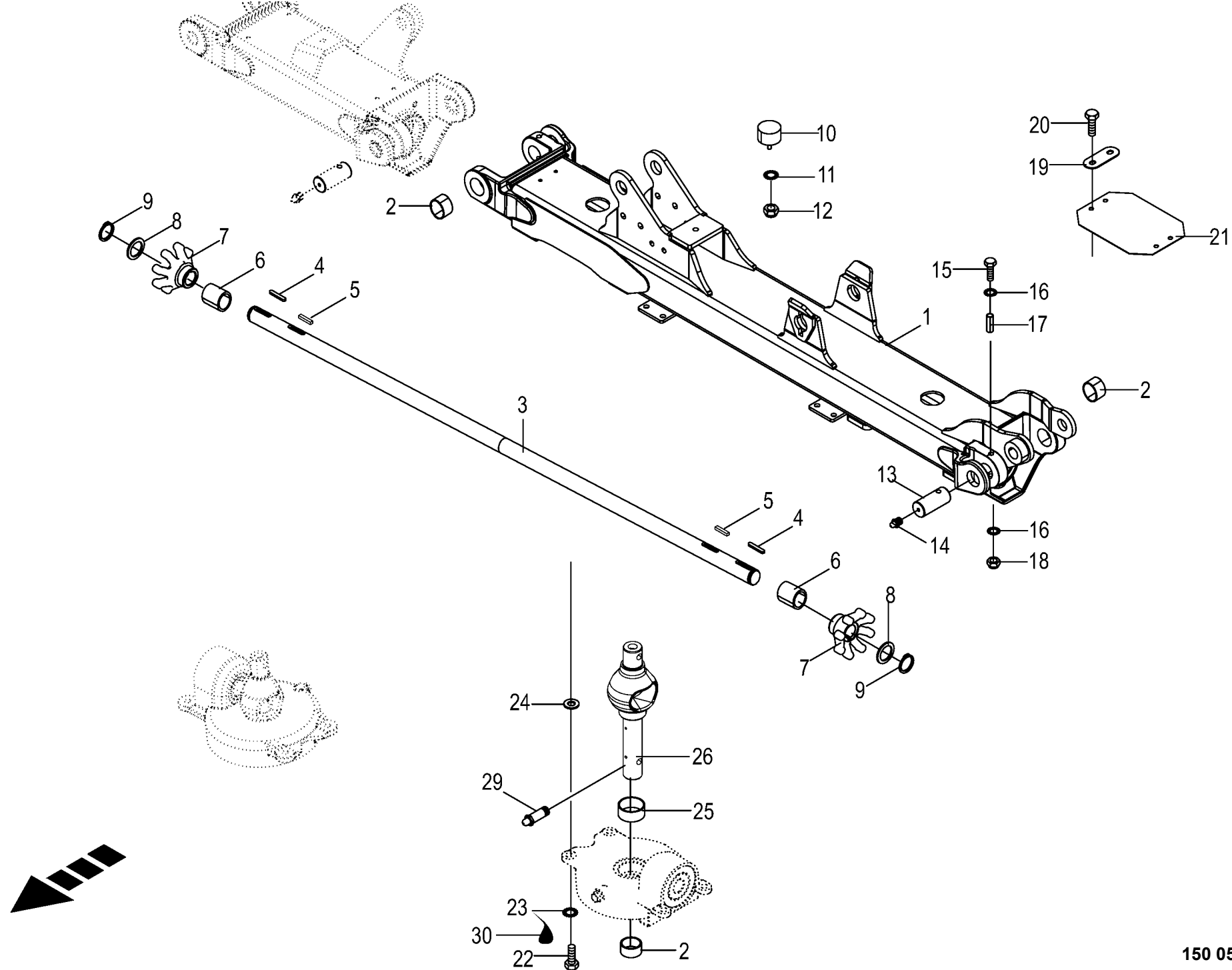
150 050 911 04 / 6.0

150 445 477 04

[illegible]



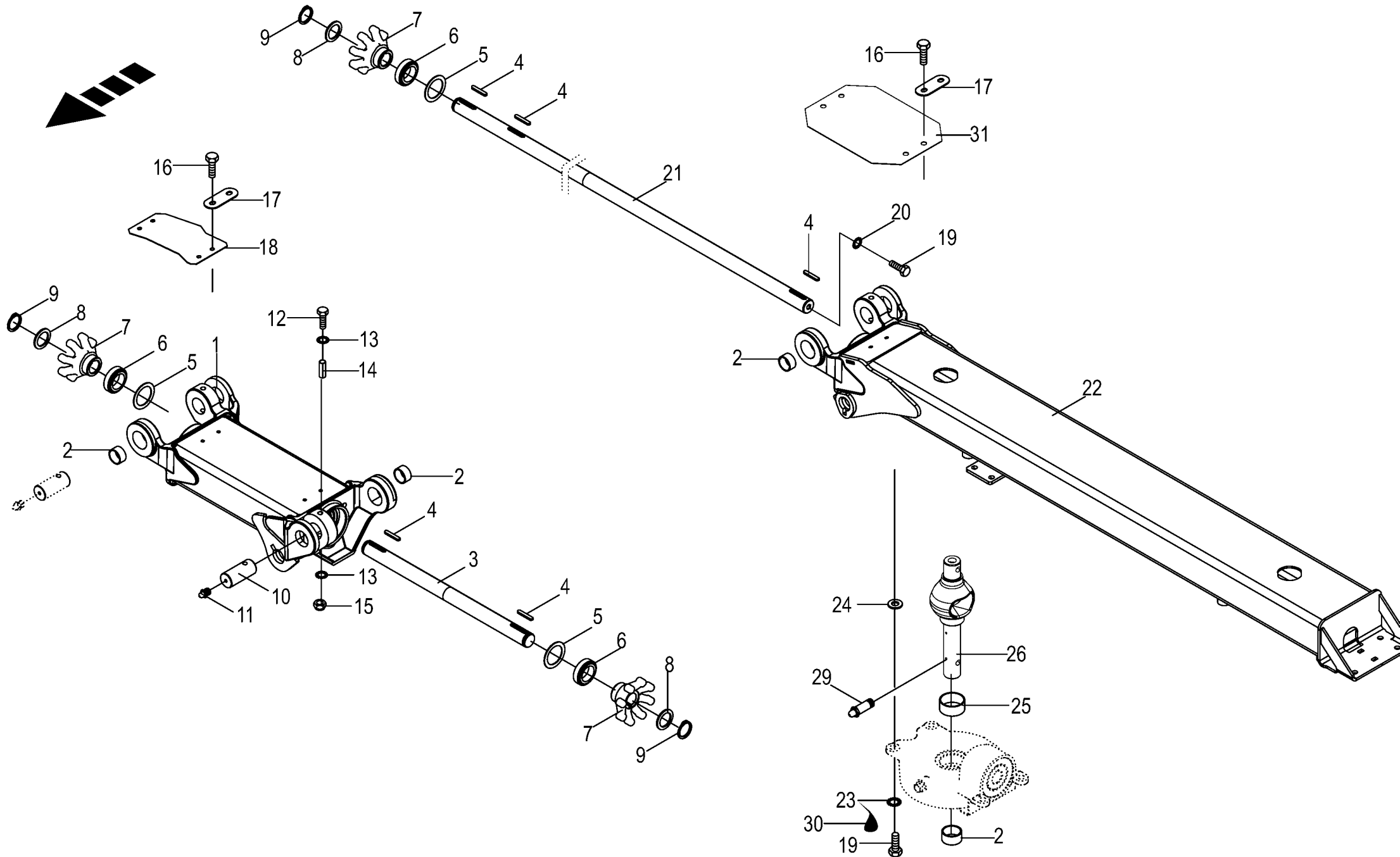
[illegible]



150 050 911 04 / 8.0

150 445 546 04

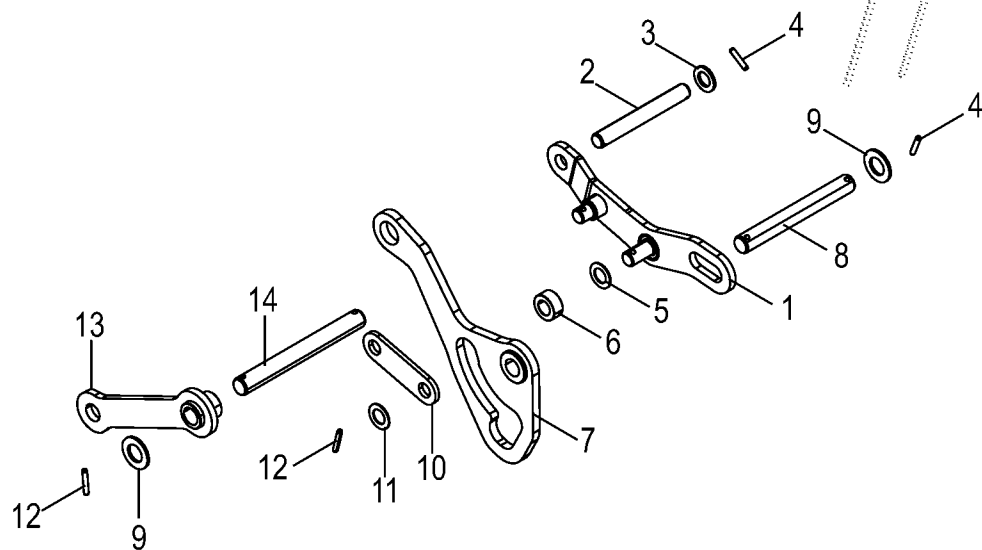
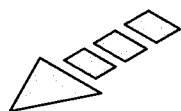
[illegible]



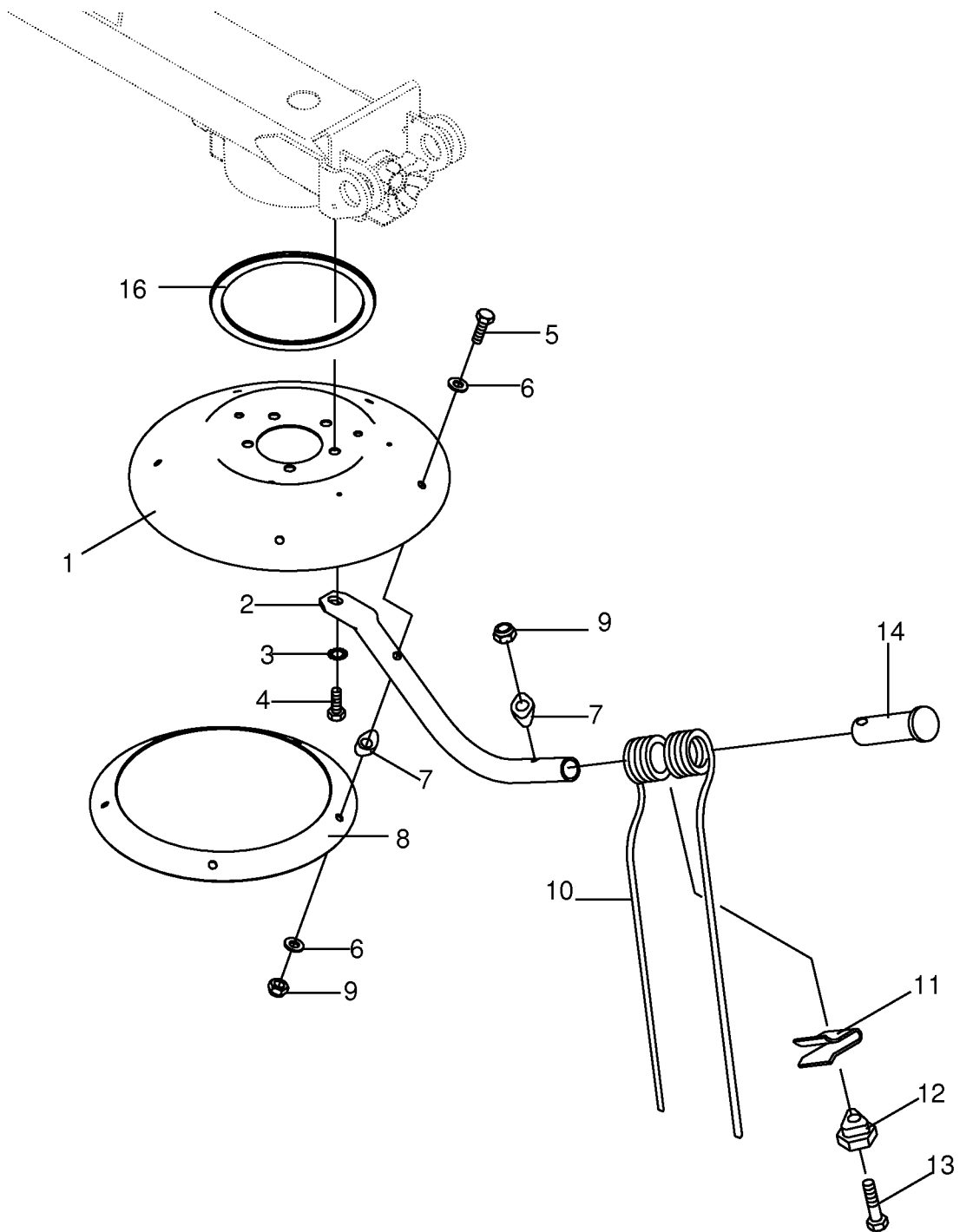
150 050 911 04 / 9.0

150 445 559 03

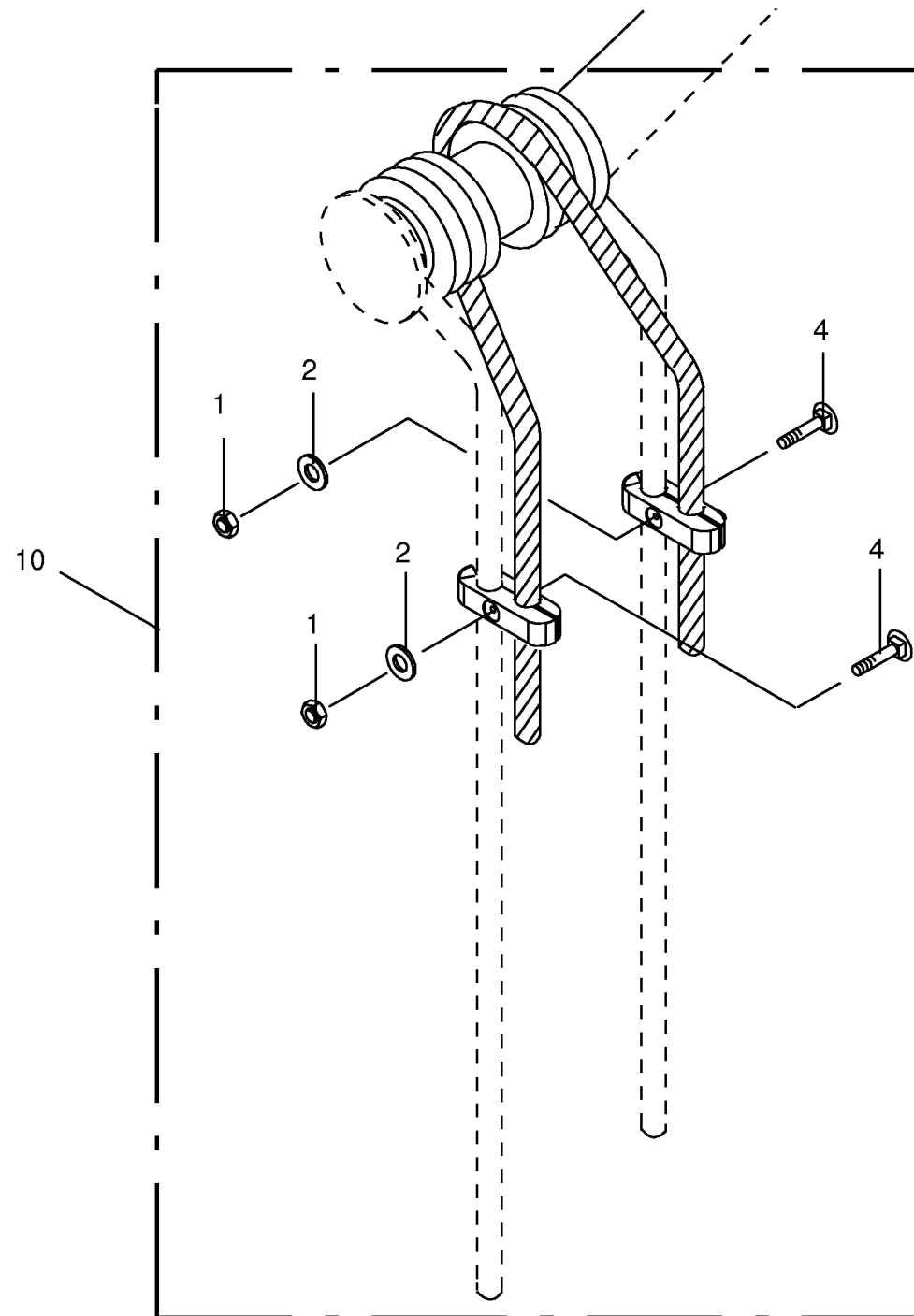
[illegible]



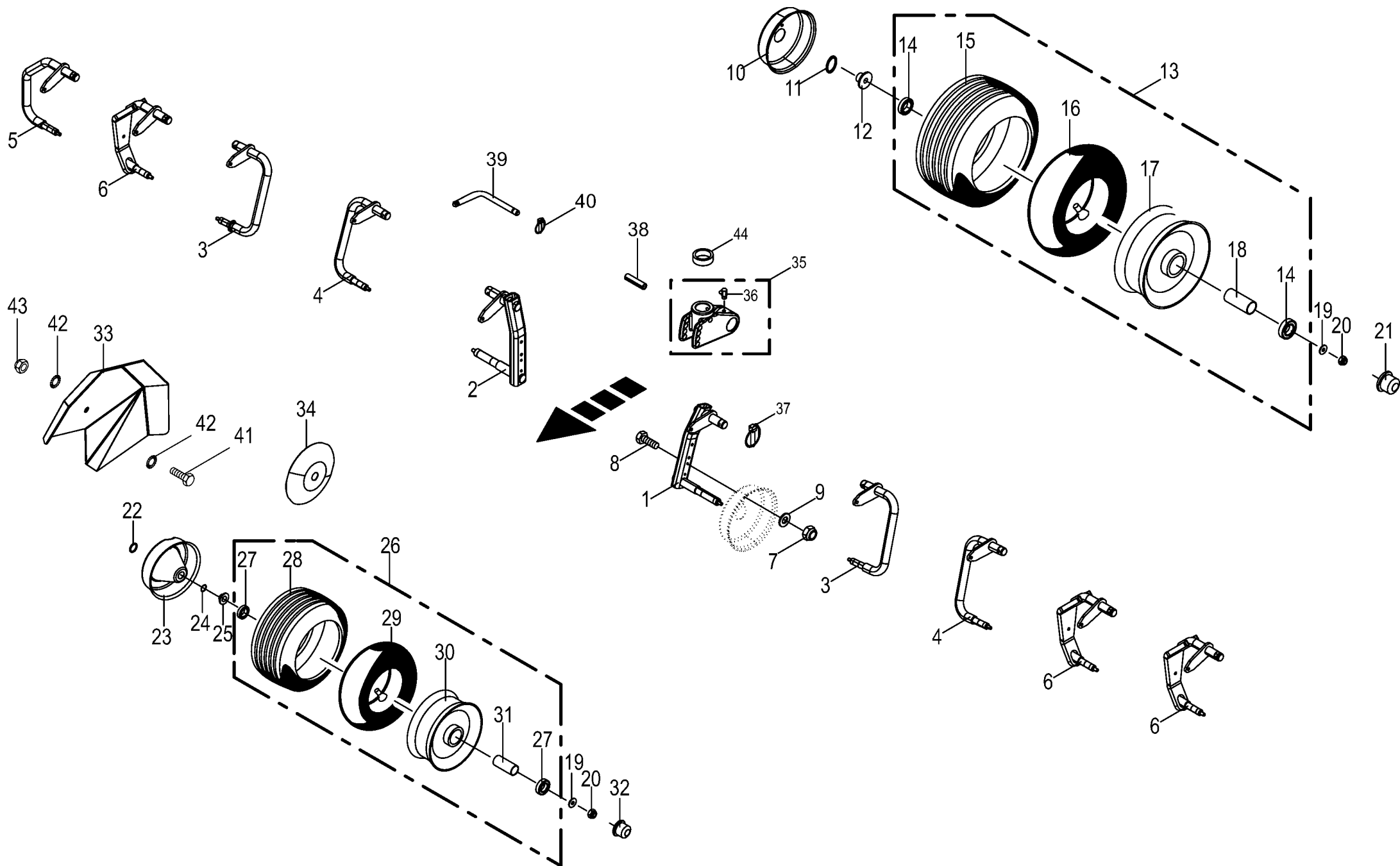
[illegible]



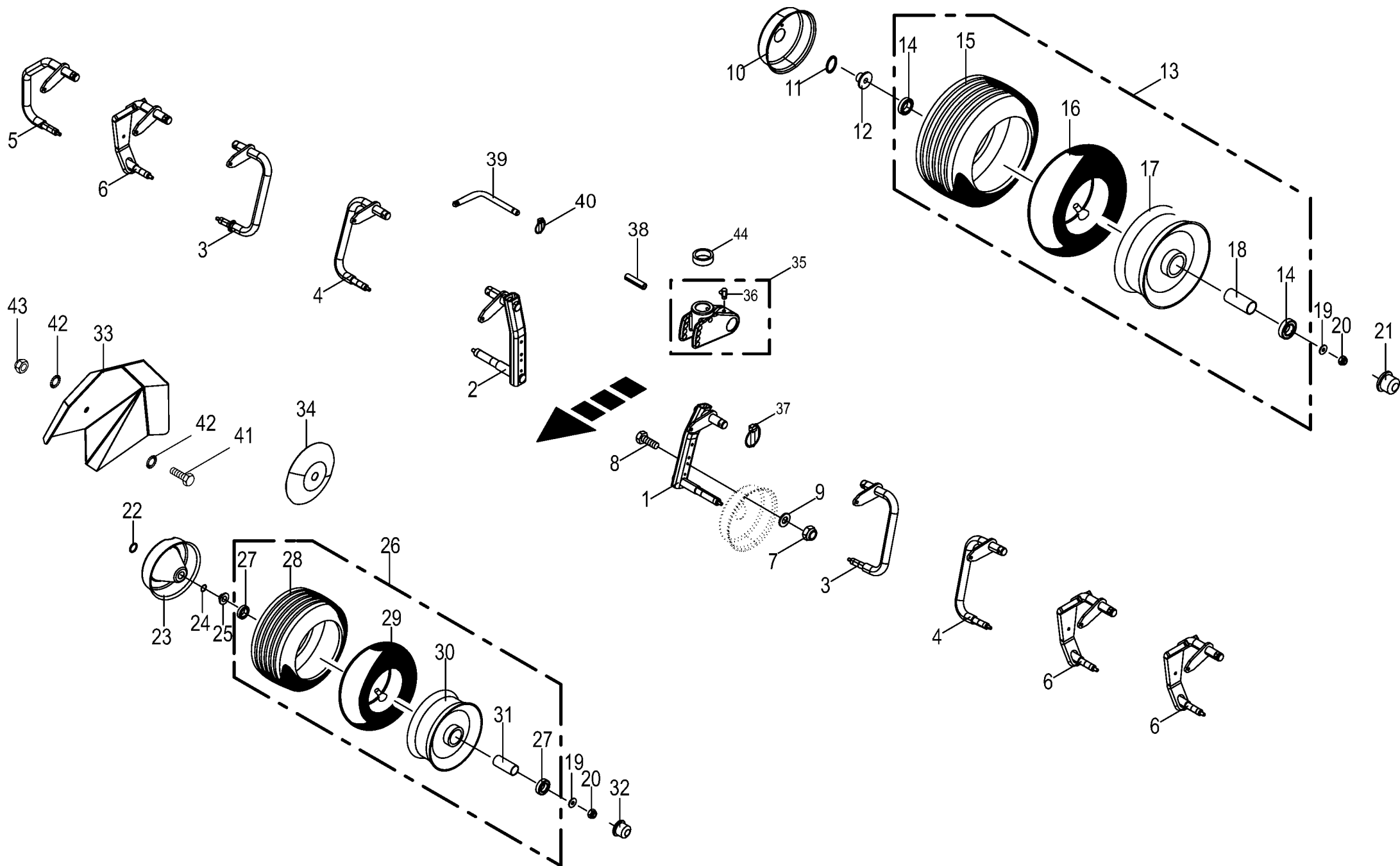
[illegible]



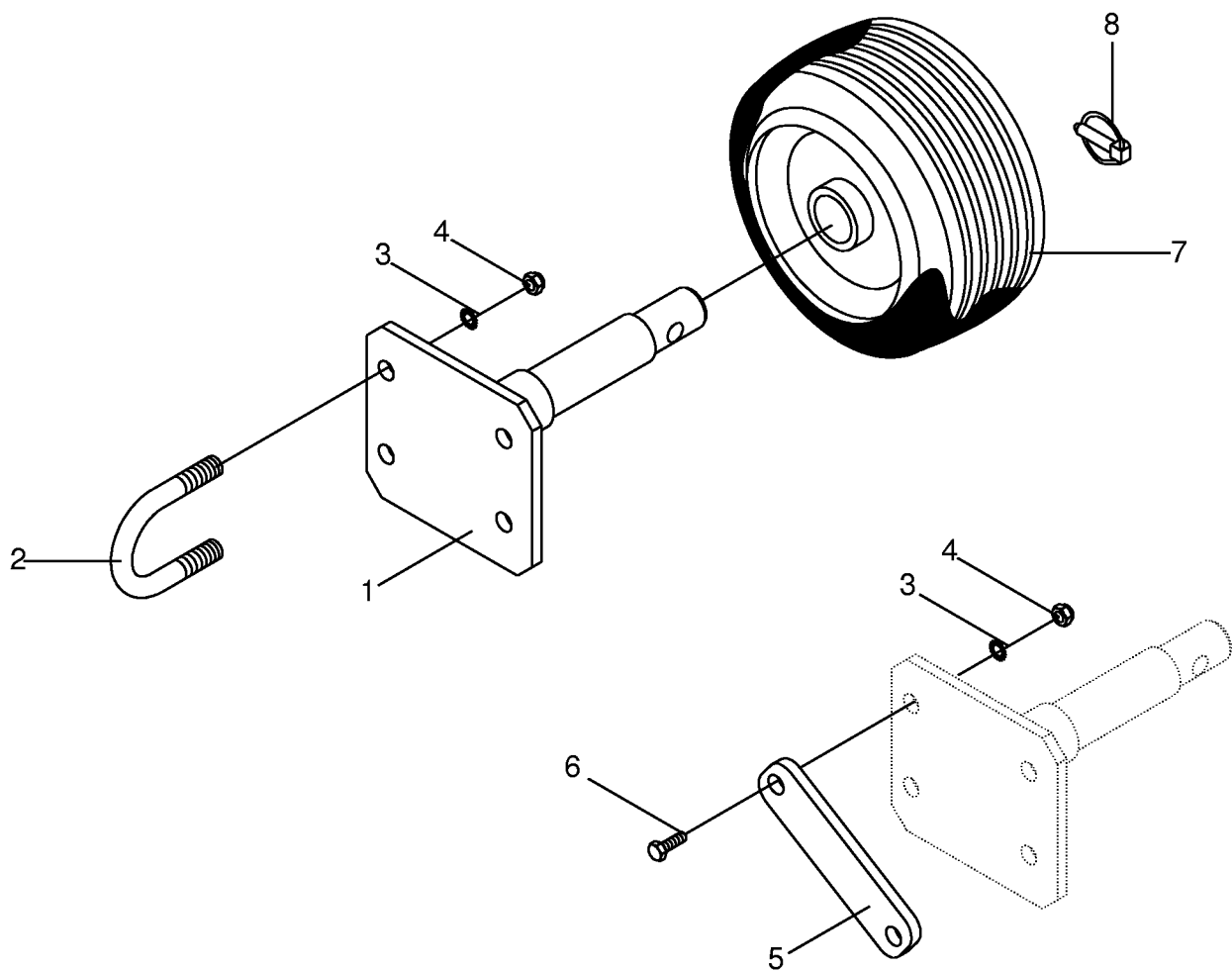
[illegible]



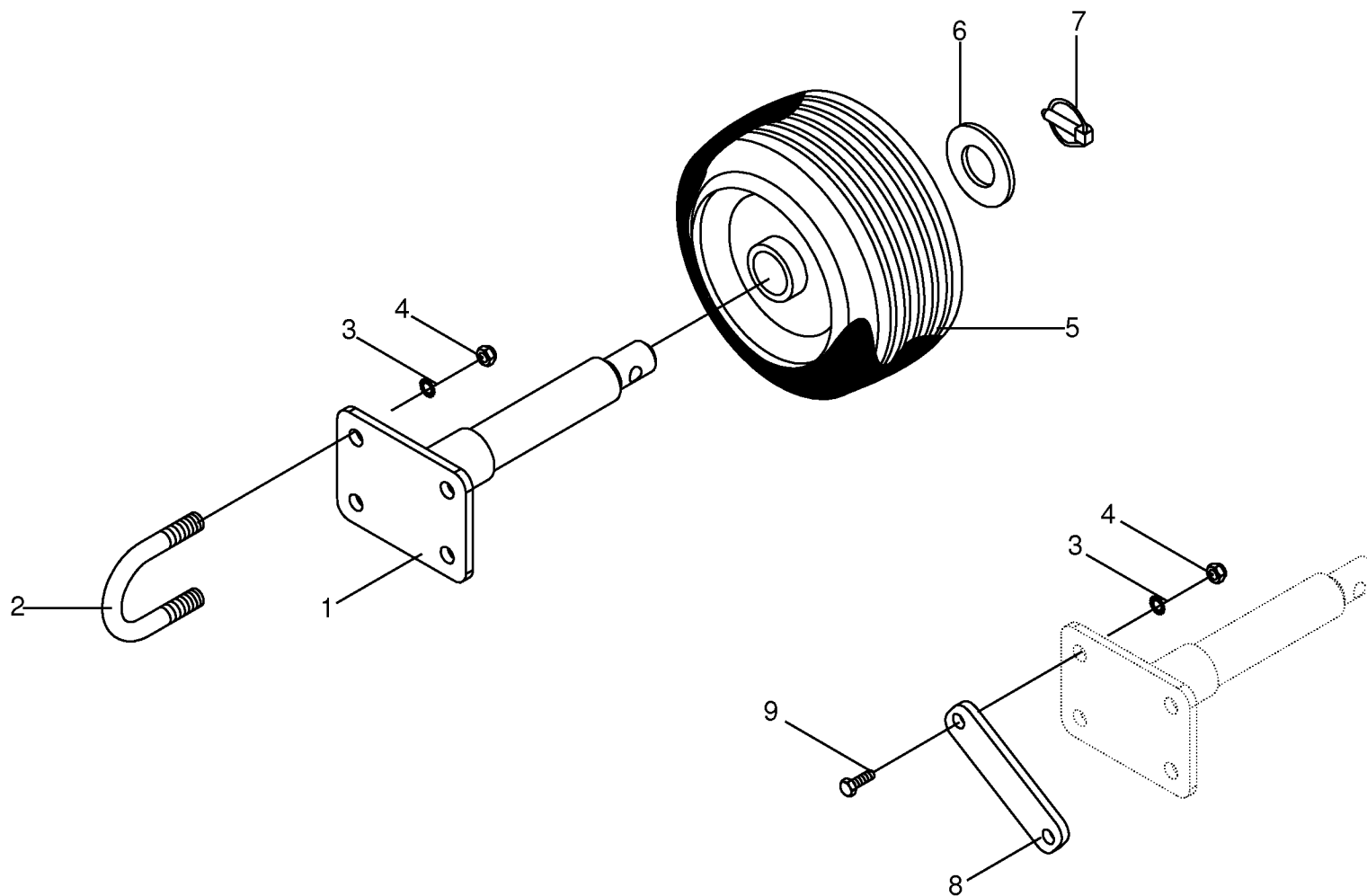
Radarm / Rad Wheel bracket / Wheel Bras de roue / Roue					995701 - 1021424	K W 1 0 0 2 / 1 0							150 050 911 04	
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-								150 445 675 4	13.0
														Bemerkung/Remarks/Remarque
1	20 140 535 0	Radarm innen, links	Wheel arm inside lh	Bras de roue intérieur, ga.		1								Rd. 35 Rd. 35
2	20 140 534 0	Radarm innen, rechts	Wheel arm inside rh	Bras de roue intérieur dr.		1								
3	00 263 571 0	Radarm	Wheel bracket	Bras de roue		2								
4	00 263 572 0	Radarm	Wheel bracket	Bras de roue		2								
5	20 140 259 0	Radarm außen, rechts	Wheel arm outside rh	Bras de roue extérieur dr.		1								M 8 M 8 X 55
6	20 140 519 0	Radarm außen, rechts	Wheel arm outside rh	Bras de roue extérieur dr.		3								
7	00 908 706 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x								
8	00 901 046 1	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x								
9	00 910 413 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x								8,4 X 17 X 1,6
10	00 260 191 1	Wickelschutz	Anti-wrap guard	Protecteur d'enroulement		2								
11	00 910 865 1	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x								30 X 42 X 2,0
12	00 938 836 0	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité		2								57 X 30 X 13,5
13	00 953 059 2	Rad 18x8.5-8 6PR C-737 (Rille)	Wheel 18x8.5-8 6PR C-737 (groove)	Roue 18x8.5-8 6PR C-737 (rainure)		2								
14	00 930 536 1	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		x								6206 2RS
15	00 953 261 1	Reifen	Tyre	Pneu		x								18 X 8.50-8 RT 6 PLY
16	00 953 329 0	Schlauch	Hose	Tuyau		x								18 X 8.50-8 TR 13
17	00 953 159 1	Felge 7.0x8	Rim 7.0x8	Jante 7.0x8		x								
18	00 938 835 0	Distanzrohr	Spacer tube	Tube d'entretoisement		x								34 X 1,8 X 75
19	00 910 609 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x								13 X 37 X 3
20	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x								M 12
21	00 938 834 0	Radkappe	Wheel cap	Chapeau de roue		2								Rd. 62
22	00 910 844 1	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x								25 X 35 X 1,0
23	20 042 562 0	Wickelschutz	Wrapping guard	Protecteur du système de liage		7								D= 25
24	00 937 636 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		8								23,52 X 1,78
25	27 005 639 0	Dichtring	Gasket ring	Bague d'étanchéité		8								48 X 25 X 13,5
26	00 953 058 1	Rad	Wheel	Roue		8								16 X 6.50-8 10PR
27	00 930 535 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		x								6205 2RS
28	00 953 249 2	Reifen	Tyre	Pneu		x								16 X 6.50-8 10PLY
29	00 953 328 0	Schlauch	Hose	Tuyau		x								16 X 6.50-8 TR 13
30	00 953 158 0	Felge	Rim	Jante		x								5.5 X 8
31	00 938 831 0	Distanzrohr	Spacer tube	Tube d'entretoisement		x								27 X 30 X 34
32	00 938 833 0	Radkappe	Wheel cap	Chapeau de roue		8								Rd. 52
33	20 140 515 0	Wickelschutz schraubbar	Anti-wrap guard screwable	Protecteur d'enroulement vissable		1								
34	00 153 206 0	Wickelschutzsteller	Anti wrapping disc	Assiette anti-pelotage		1								Rd. 25
35	20 042 824 0	Achsbock	Axle support	Support d'essieu		10								
36	00 919 107 0	Kegelschmiernippel	Grease niple	Graisser à cone		x								CM 8 X 1
37	00 917 011 0	Klappstecker	Linch pin	Goupille clip		x								10 X 45



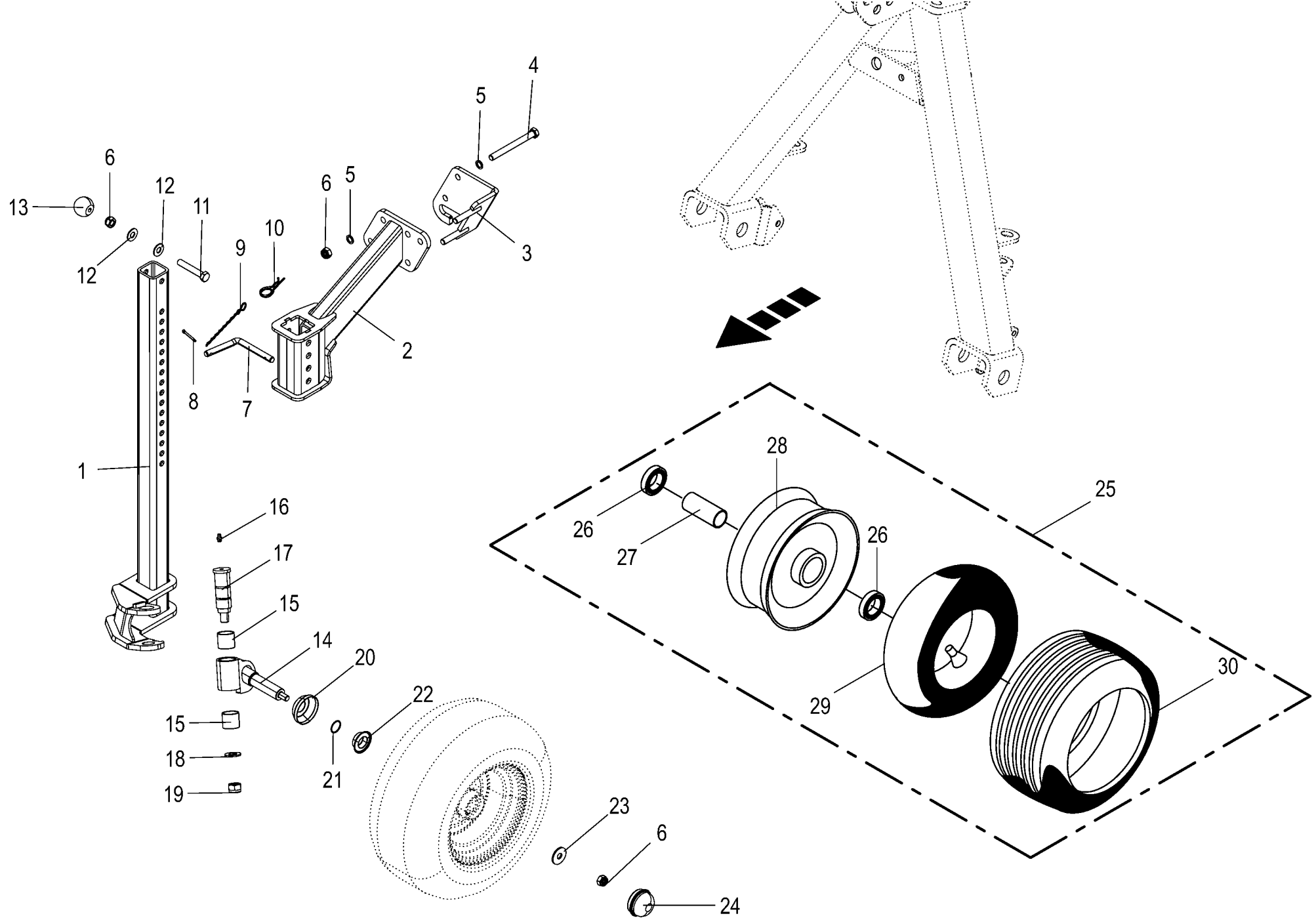
[illegible]



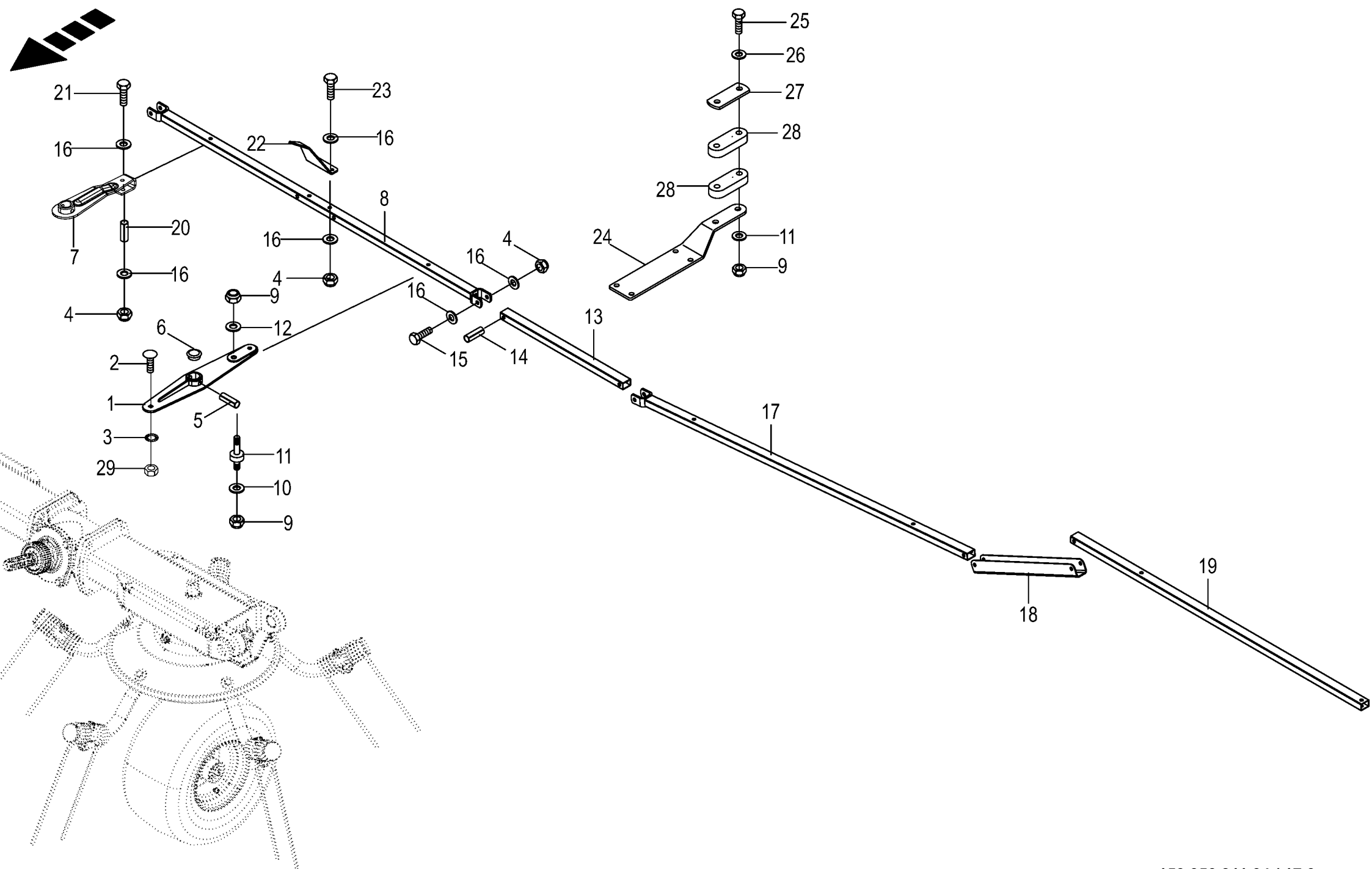
[illegible]



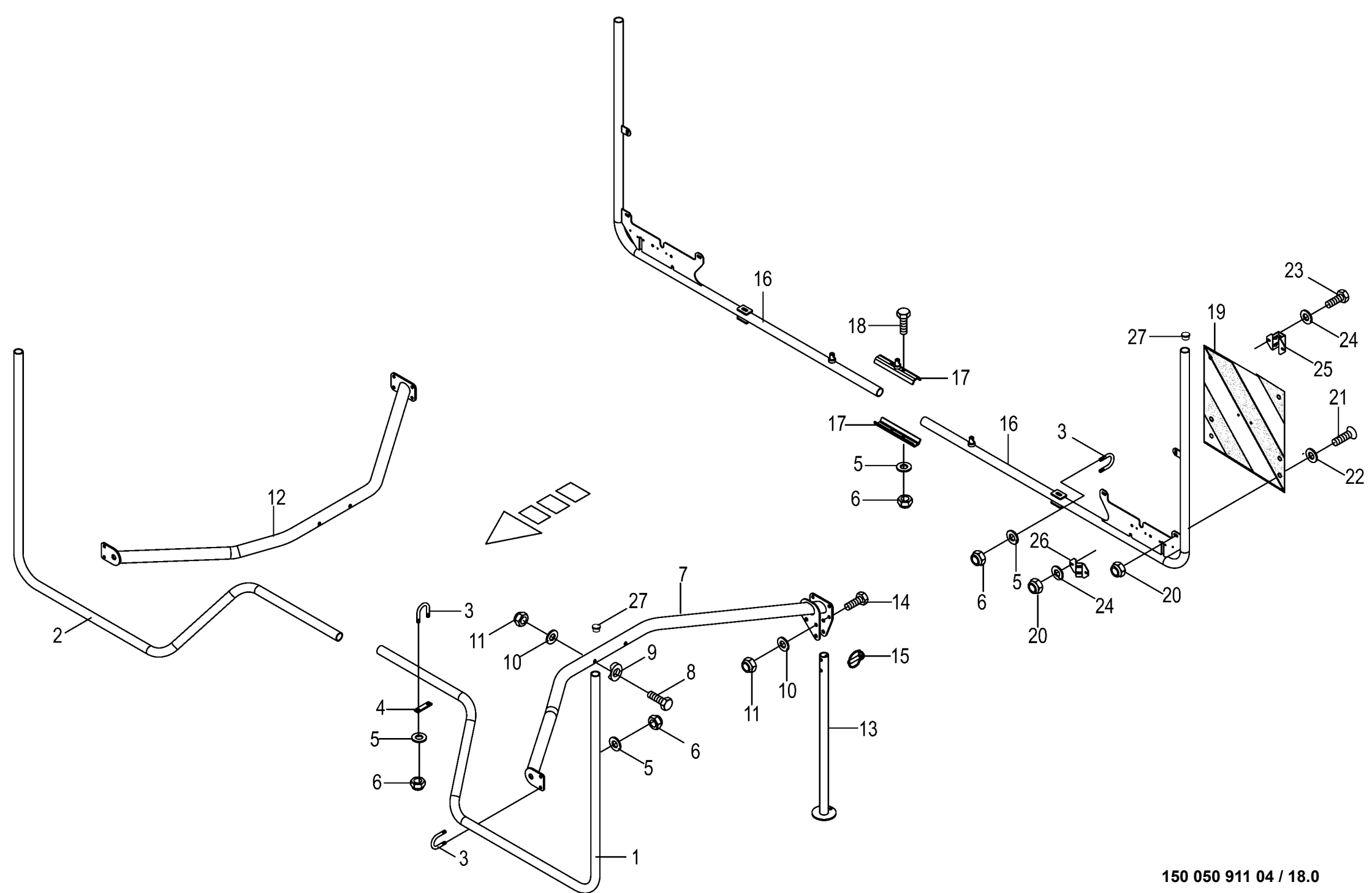
[illegible]



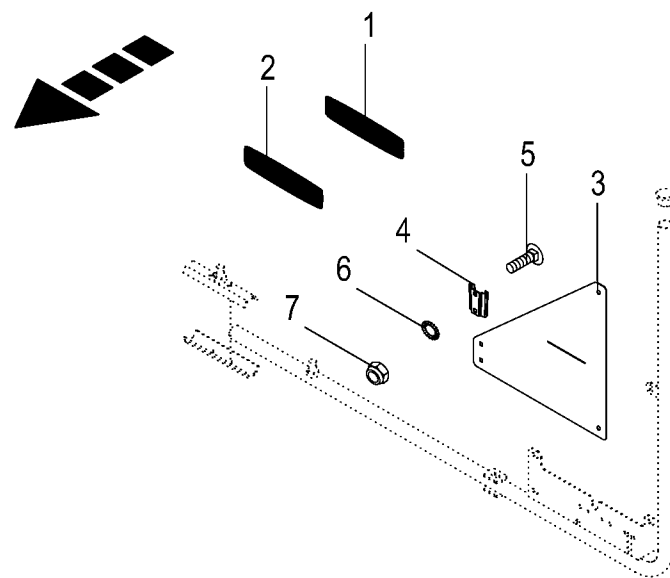
[illegible]



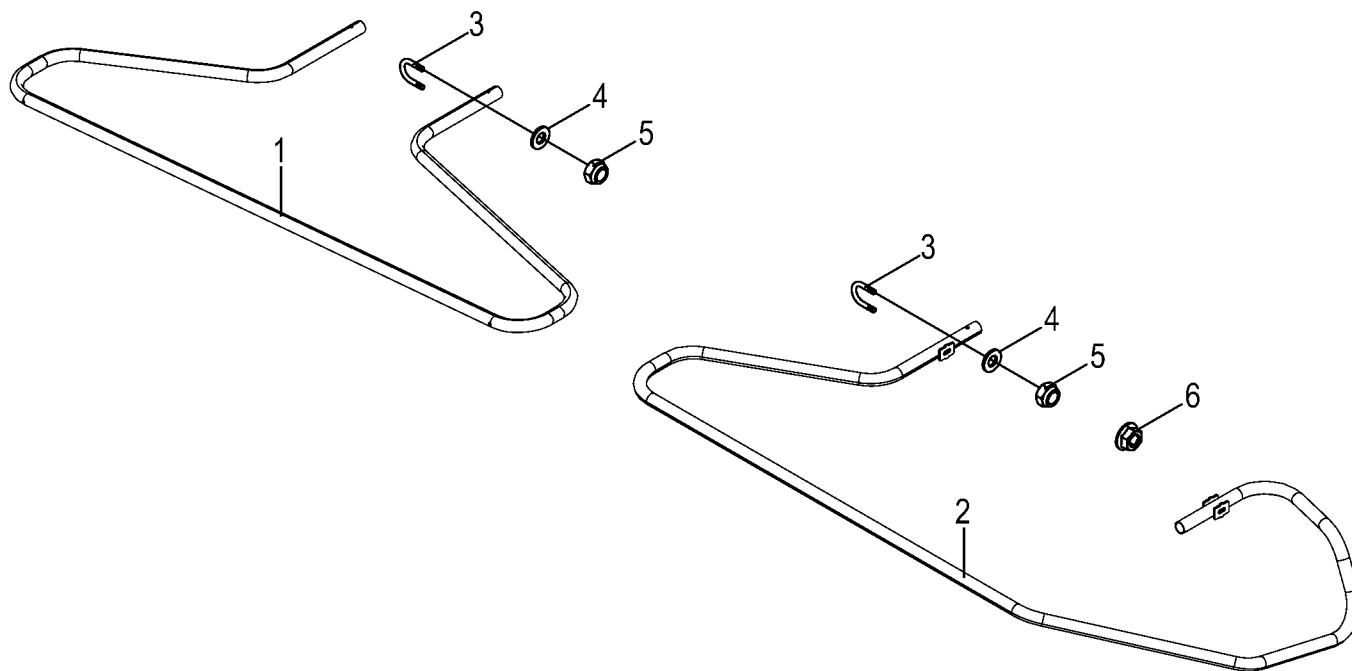
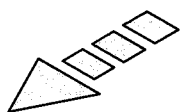
[illegible]



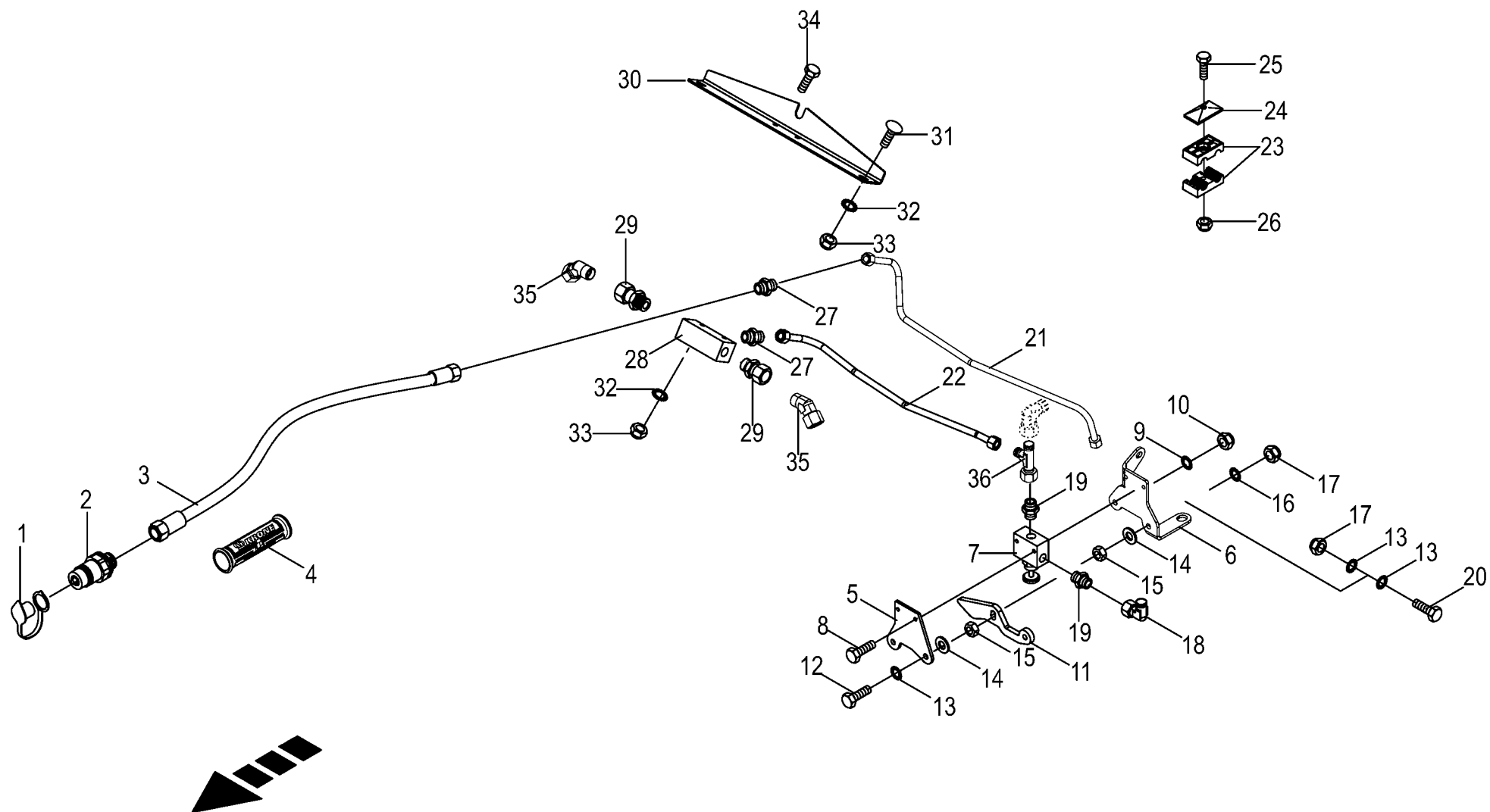
[illegible]



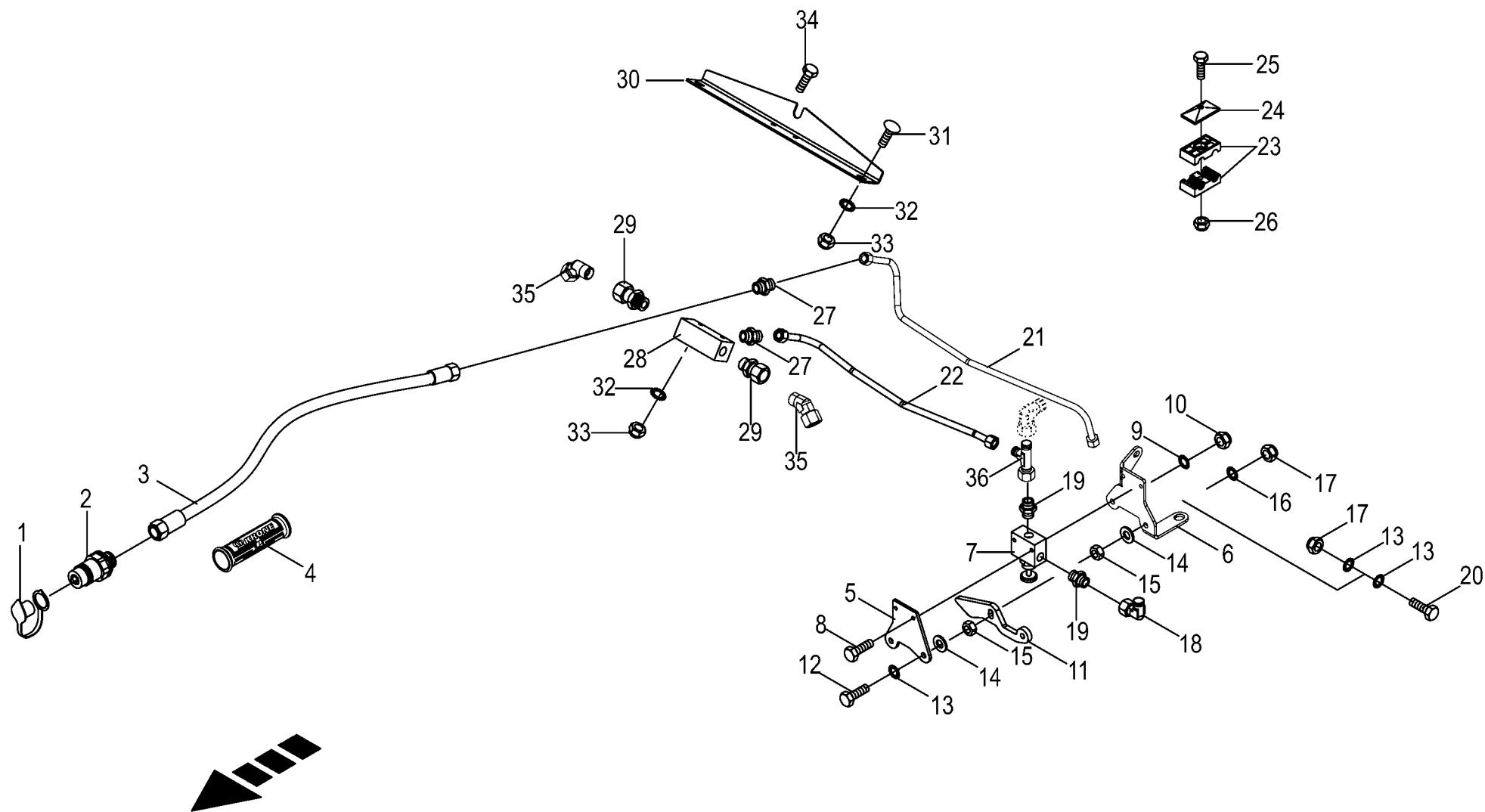
[illegible]



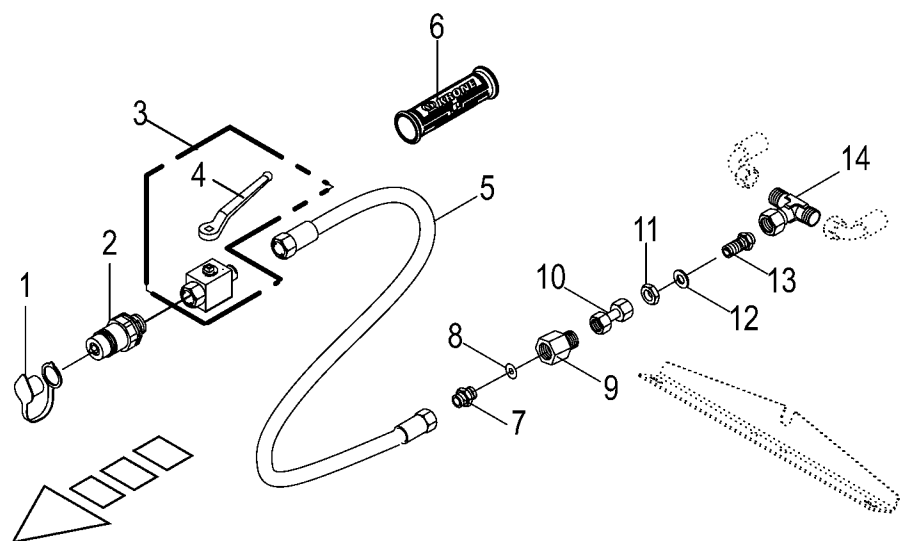
[illegible]



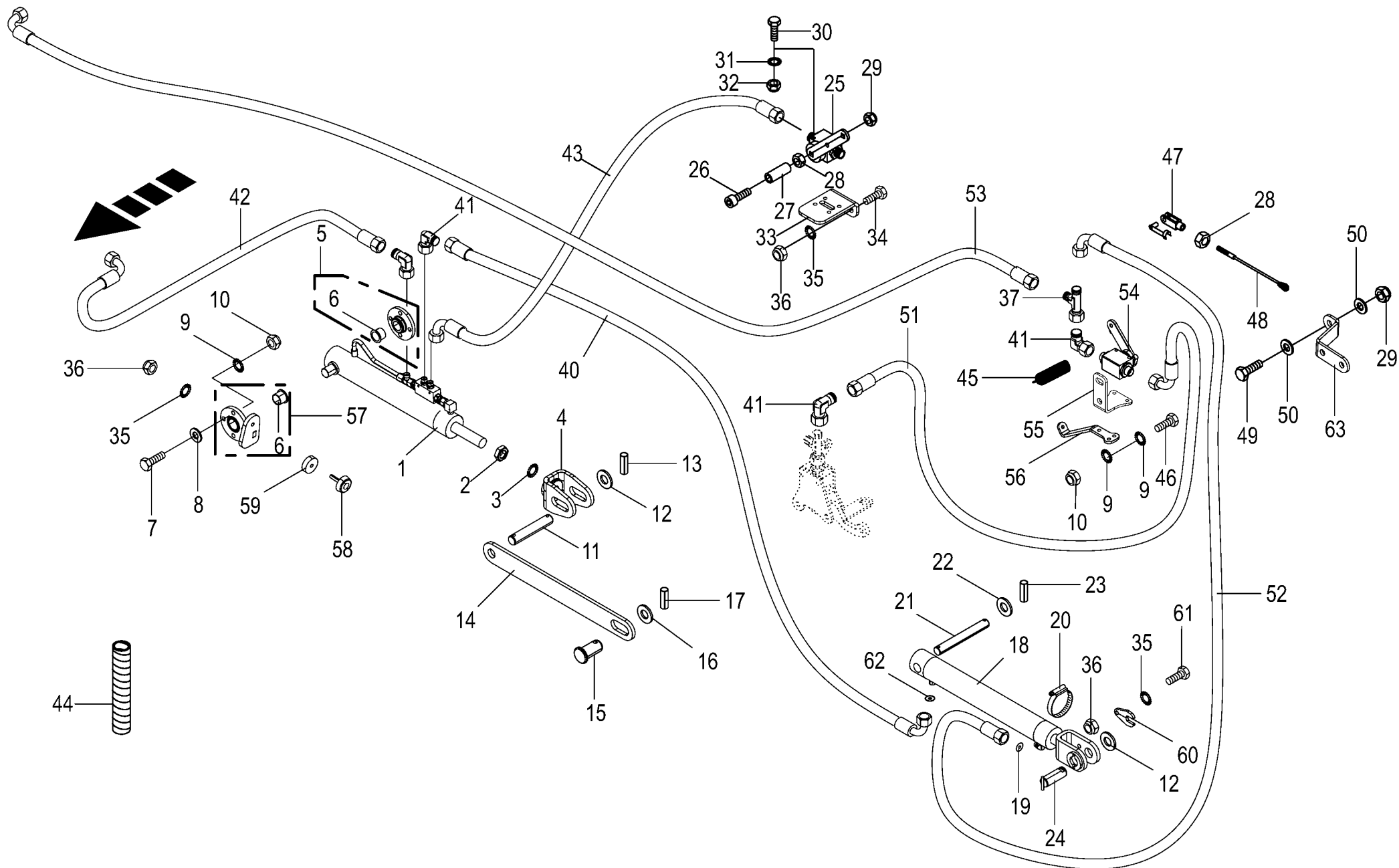
Hydraulik - Stromregelventil Hydraulics - Flow control valve Système hydraulique - Limiteur de debit					995701 - 1021424	K W 1 0 0 2 / 1 0						150 050 911 04	
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							150 446 116 2	21.0
													Bemerkung/Remarks/Remarque
1	00 921 171 1	Staubmuffe -rot	Dust cap -red	Manchon anti-poussiere -rouge		1						M 18 X 1,5	
2	00 921 145 0	Kupplungsstecker	Connector plug	Fiche de jonction		1							
3	27 013 411 0	Hyd-Schlauch 1SN-K 8x2300 DKOL DKOL	Hyd. hose 1SN-K 8x2300 DKOL DKOL	Flex. hyd. 1SN-K 8x2300 DKOL DKOL		1							
4	27 013 869 0	Griffhälften+Beschrift-Satz NW06/10	Handle halves + labelling set NW06/10	Moitié de poignée de DPR + Jeu inscript.		1							
	27 013 868 0	Hydr-Schlauchbeschriftung (Satz für ET)	Labelling kit hydraulic hose 40numbers	Jeu inscrip. du tuyau flex. hydr 40chif.		x							
5	20 042 963 1	Seitenblech	Side plate	Tôle latérale		1						M 6 X 55	
6	20 140 240 1	Ventilhalter	Valve support	Support de vanne		1							
7	27 005 582 0	2/2-Wegeventil	2/2-Directional-control valve	2/2-Distributeur		1							
8	90 000 176 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x							
9	00 909 906 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 6	
10	00 908 704 1	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 6	
11	20 140 607 0	Ventilhebel	Valve lever	Levier de vanne		1						M 10 X 60	
12	00 900 285 1	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x							
13	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 10	
14	00 910 414 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x						10,5 X 21 X 2	
15	00 908 212 0	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x						M 10	
16	00 909 907 0	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKZ 10	
17	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 10	
18	00 921 067 1	Winkelstutzen	Angle lug	Jarret tubulure		1						M 18 X 1,5	
19	00 919 918 1	Einschraubstutzen	Male connector	Raccord filet		2						M 18 X 1,5 / E R3/8"	
20	00 900 638 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 10 X 35	
21	20 141 092 0	Hyd.-Leitung 12 x 1,5 x 833 4 Bögen	Hydraulic line 12 x 1,5 x 833	Conduite hydraulique 12 x 1,5 x 833		1							
22	20 140 521 0	Hyd.-Leitung 12 x 1,5 x 661 4 Bögen	Hydraulic line 12 x 1,5 x 661	Conduite hydraulique 12 x 1,5 x 661		1							
23	00 925 105 0	Rohrschelle -2 Hälften	Tube clamp -2 halves	Bride -2 moitiés		x						Bo.= 12/12	
24	00 925 134 0	Deckplatte	Cover plate	Plaque de recouvrement		x						M 8 X 50	
25	00 901 423 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x							
26	00 908 706 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 8	
27	00 920 901 1	Einschraubstutzen	Male connector	Raccord filet		2						M 18 X 1,5	
28	27 002 173 0	2-Wege-Stromregelventil	Flow control valve	Limiteur de debit		1						A1= 60% / A2= 40%	
29	00 921 093 1	Einschraubstutzen	Male connector	Raccord filet		2						M 18 X 1,5	
30	20 046 485 0	Halterung	Support	Fixation		1							
31	00 904 731 2	Flachrundschrabe	Coach bolt	Vis a tête bombée		x						M 8 X 20	
32	00 909 908 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 8	



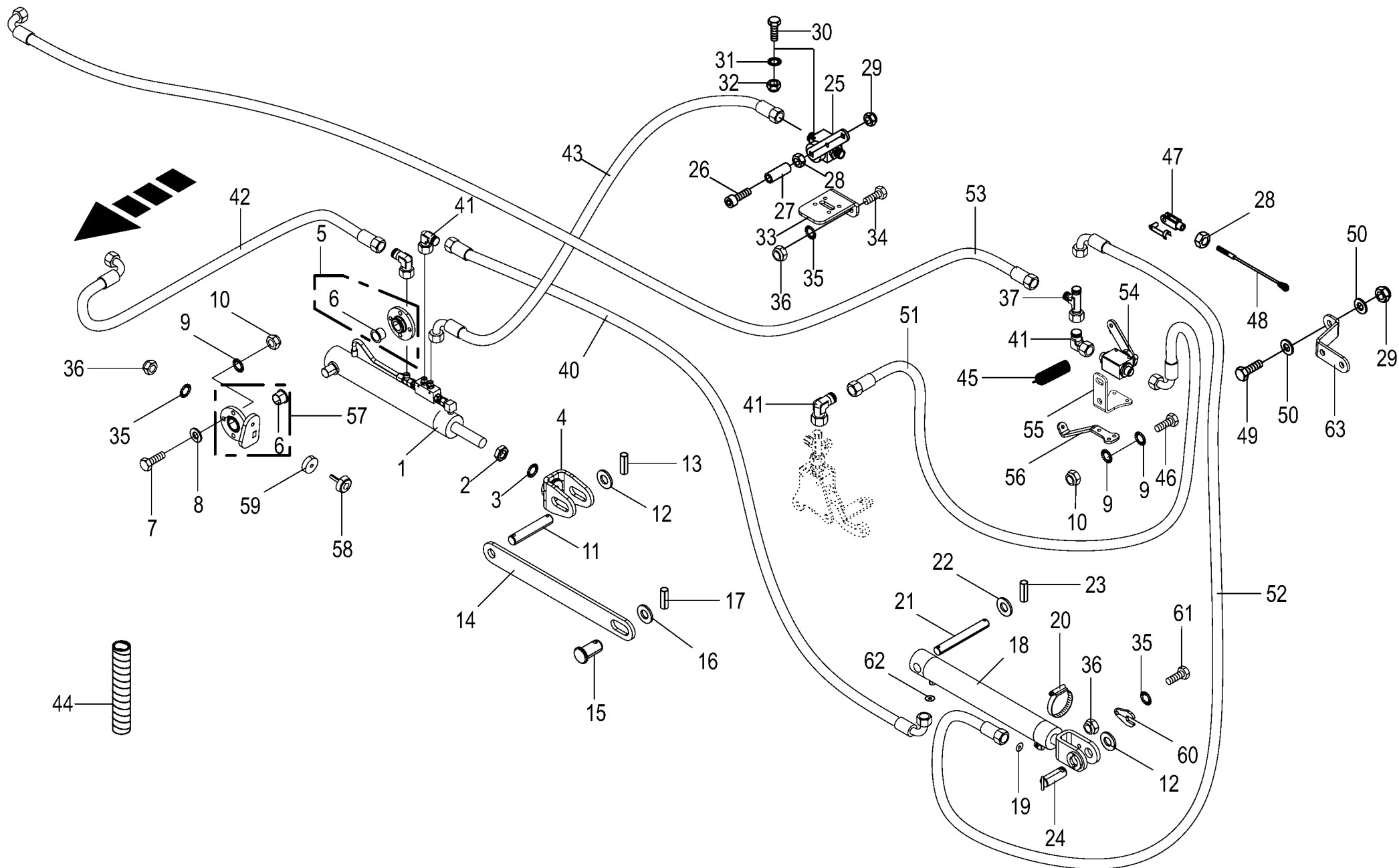
[illegible]



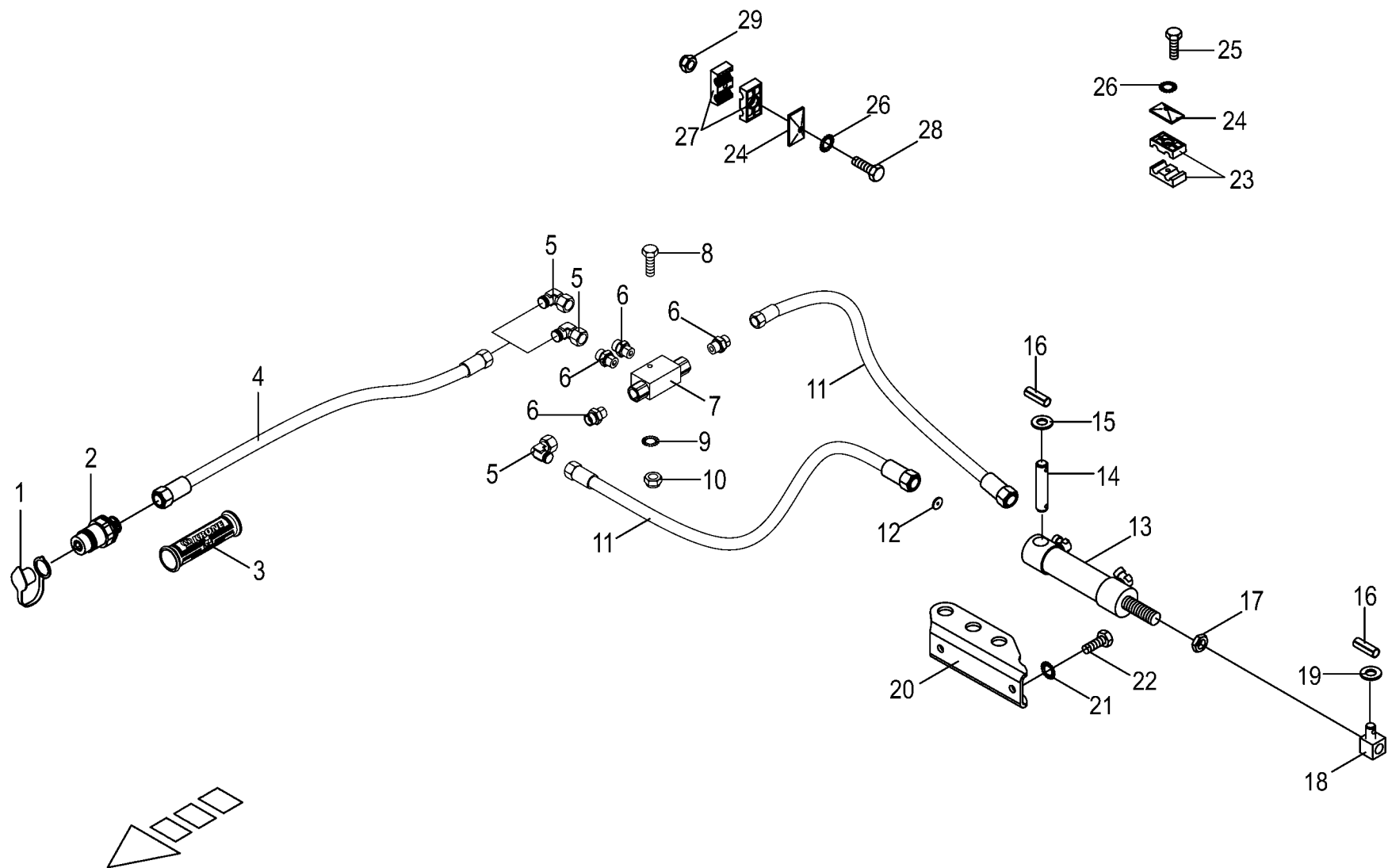
[illegible]



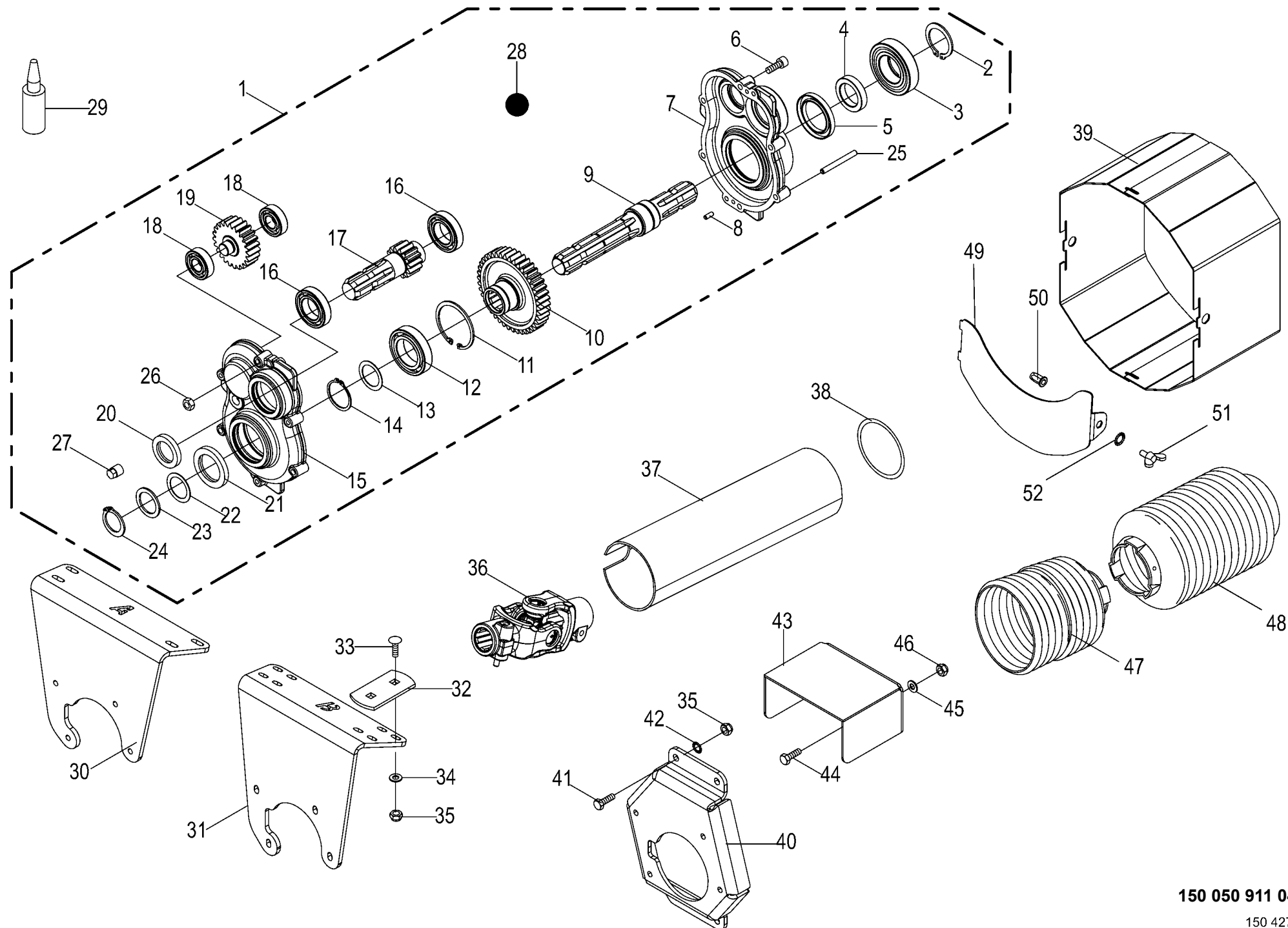
Hydraulik - Aushebung Hydraulics - lift Système hydraulique - relevage					995701 - 1021424	K W 1 0 0 2 / 1 0							150 050 911 04
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-								150 458 207 7
Bemerkung/Remarks/Remarque													
1	27 015 637 0	Hyd-Zylinder DZ 30/65x395/556	Hydraulic cylinder DZ 30/65x395/556	Vérin hyd. DZ 30/65x395/556		2							
	27 007 552 0	Dichtungssatz (270072030) DZ30/65	Sealing set (270072030) DZ30/ 65	Jeu de joints (270072030) DZ30/65		x							
2	00 908 536 4	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x							M 27 X 1,5
3	90 002 920 0	Sperrkantscheibe SKM 27 ZLÜ	Detent edged washer SKM 27	Rondelle d'arrêt SKM 27		x							
4	20 140 810 0	U-Bügel	U-bracket	Étrier en U		2							
5	00 267 236 1	Lagerflansch	Bearing flange	Bride de palier		2							
6	00 934 909 0	Bundbuchse	Collar bush	Douille de touchette		2							30 X 34/42 X 26
7	00 900 658 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x							M 12 X 40
8	00 910 506 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x							13 X 24 X 2,5
9	00 909 910 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x							SKM 12
10	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x							M 12
11	20 140 769 0	Bolzen 30 X 161 Zn8	Bolt 30 x 161 A3G	Boulon 30 X 161 A3G		2							
12	00 910 515 2	Scheibe	Washer	Rondelle		x							31 X 56 X 4
14	20 140 754 0	Begrenzung	Limitation	Limitation		2							
15	20 044 450 0	Bolzen 35 X 54 Zn8	Bolt 35 X 54 A3G	Boulon 35 X 54 A3G		2							
16	00 910 514 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x							26 X 44 X 4
17	00 912 675 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		x							8 X 45
18	27 012 709 2	Hyd-Zylinder DZ 30/60x410/650	Hyd. cylinder DZ 30/60x410/650	Vérin hyd. DZ 30/60x410/650		2							
	27 012 047 0	Dichtungssatz DZ30/60	Gasket set DZ30/60	Jeu de joints DZ30/60		x							
	00 919 202 0	Kegelschmiernippel	Grease nipple	Graisser à cone		2							Am 6 X 1
19	27 004 686 0	Drosselscheibe	Throttling disc	Disque d'etraglement		2							1 X 12 X 1
20	00 924 005 0	Schneckenengewindeschelle	Tube clip	Bride		x							70 - 90
21	20 140 481 0	Bolzen 35 X 277 Zn8	Bolt 35 x 277 A3G	Boulon 35 X 277 A3G		2							
22	00 910 334 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x							36 X 60 X 5
23	00 912 717 2	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		x							10 X 55
24	20 140 478 1	Bolzen 30 X 81	Bolt 30 x 81	Boulon 30 X 81		2							
25	27 000 977 0	Hubbegrenzer	Breather nut	Limiteur de course		2							500 Bar
	27 025 798 0	Hebel Hubbegrenzer L = 125mm				2							
26	00 903 089 0	Zylinderschraube	Allen screw	Vis tête cylindrique		x							M 8 X 90
27	00 938 875 0	Schlauch -Id.-Nr.= 1m	Hose -Id.-no.= 1m	Tuyau -Id.-no.= 1m		x							9 X 3
28	00 908 210 0	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x							M 8
29	00 908 706 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x							M 8
30	00 900 244 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x							M 6 X 50
31	00 909 906 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x							SKM 6
32	00 908 704 1	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x							M 6
33	20 140 243 0	Halter Absperrventil	Support shut-off valve	Support vanne d'arrêt		2							



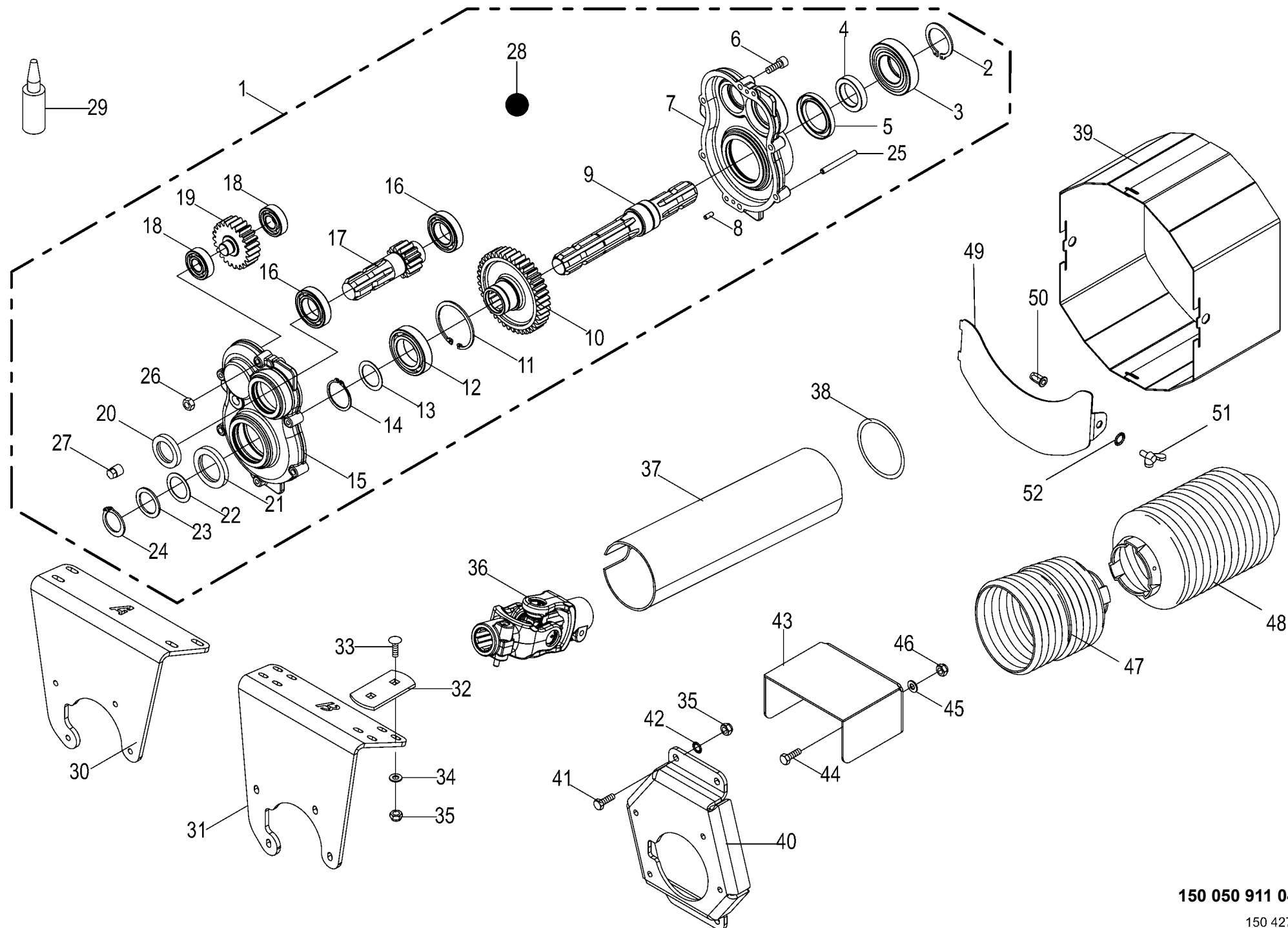
Hydraulik - Aushebung Hydraulics - lift Système hydraulique - relevage					995701 - 1021424	K W 1 0 0 2 / 1 0							150 050 911 04
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-								150 458 207 7
Bemerkung/Remarks/Remarque													
34	00 900 637 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x							M 10 X 30
35	00 909 909 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x							SKM 10
36	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x							M 10
37	00 921 079 1	L-Stutzen	Adjustable L connection	Raccord L réglable		2							L 12
40	27 014 330 0	Hyd-Schlauch 1SN-K 6x1400 DKOL DKOL90°	Hyd. hose 1SN-K 6x1400 DKOL DKOL90°	Flex. hyd. 1SN-K 6x1400 DKOL DKOL90°		2							M 18 X 1,5
41	00 921 067 1	Winkelstutzen	Angle lug	Jarret tubulure		6							
42	27 011 662 0	Hyd-Schlauch 1SN-K 6x850 DKOL DKOL90°	Hyd. hose 1SN-K 6x850 DKOL DKOL90°	Flex. hyd. 1SN-K 6x850 DKOL DKOL90°		2							
43	27 014 329 0	Hyd-Schlauch 1SN-K 6x950 DKOL DKOL90°	Hyd. hose 1SN-K 6x950 DKOL DKOL90°	Flex. hyd. 1SN-K 6x950 DKOL DKOL90°		2							Rd. 15 / 18
44	27 004 602 0	Spiralband -Id.-Nr.= 1m	Spiral strip -Id.-no.= 1m	Feuillards spiralé -Id.-no.= 1m		x							
45	00 270 283 1	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction		x							1,5 X 15 X 100
46	00 900 657 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x							M 12 X 35
47	00 927 105 0	Gabelkopf mit Es-Bolzen	Clevis 1 clip ass.	Fourche		2							G 8 X 32
48	20 040 514 0	Seil	Rope	Cordage		2							Lg.= 355
49	90 000 358 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x							M 8 X 20
50	00 910 603 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x							8,4 X 24 X 2
51	27 014 309 0	Hyd-Schlauch 1SN-K 8x670 DKOL DKOL90°	Hyd. hose 1SN-K 8x670 DKOL DKOL90°	Flex. hyd. 1SN-K 8x670 DKOL DKOL90°		2							
52	27 017 224 0	Hyd-Schlauch 1SN-K 8x2400 DKOL DKOL90°	Hyd. hose 1SN-K 8x2400 DKOL DKOL90°	Flex. hydr. 1SN-K 8x2400 dcol dcol90°		2							
53	27 017 225 0	Hyd-Schlauch 1SN-K 8x3700 DKOL DKOL90°	Hyd. hose 1SN-K 8x3700 DKOL DKOL90°	Flex. hydr. 1SN-K 8x3700 dcol dcol90°		2							
54	27 000 981 1	Hubbegrenzer NC-12L-13 2- Wege 350bar	Lift limiter -12L-13 two-way 350bar	Limiteur de course -12L-13 à deux voies		2							
55	20 141 154 0	Ventilhalter	Valve support	Support de vanne		2							
56	20 141 112 1	Federhalter	Spring support	Support de ressort		2							
57	20 141 655 0	Lagerflansch m. Bundbuchse links	Bearing flange with collar bushing left	Bride du palier + douille à collerette g		1							
	20 141 657 0	Lagerflansch m. Bundbuchse rechts	Bearing flange with collar bushing right	Bride du palier + douille à collerette d		1							
58	27 005 385 0	Gummipuffer	Rubber pad	Tampon en caoutchouc		2							Rd. 50 X 17 / M 10
59	20 141 106 0	Buchse	Bushing	Douille		2							
60	20 141 893 0	Verdrehsicherung	Anti-twist lock	Sécurité anti-rotation		2							
61	00 901 431 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x							M 10 X 40
62	00 332 014 3	Drosselscheibe	Throttling disc	Disque d'etranglement		2							1,5 X 12 X 1
63	20 142 171 0	Anlenkblech	Sheet	Tôle d'articulation		1							



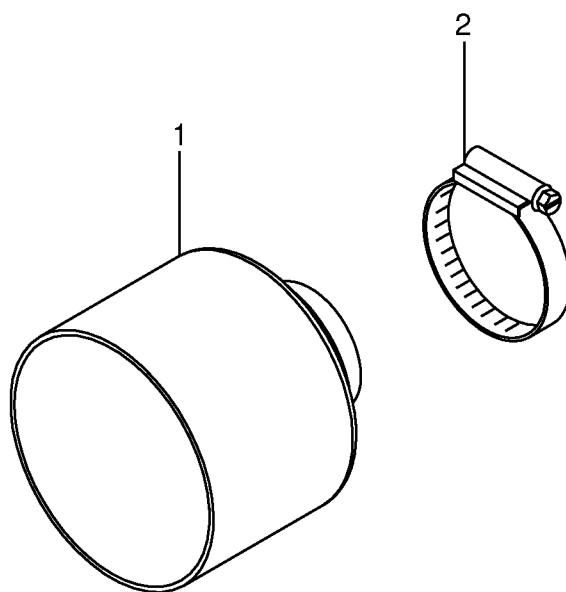
[illegible]



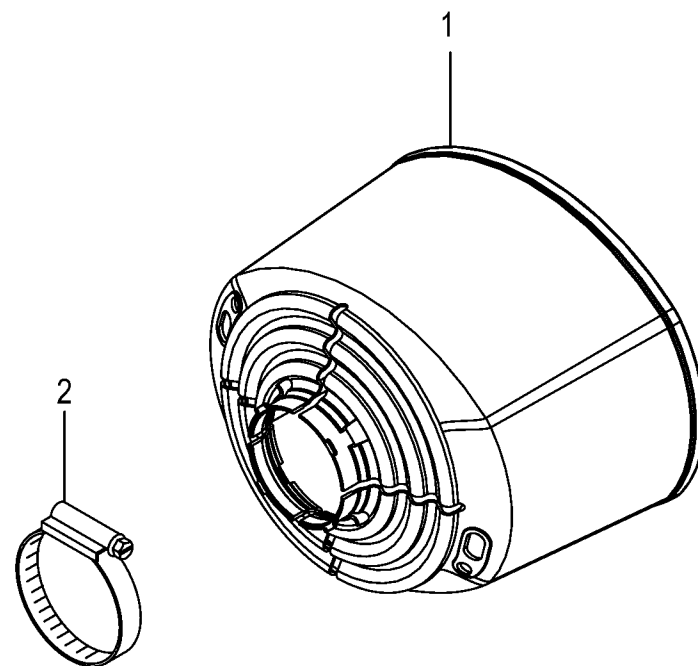
Nachtschwadgetriebe -optional Night-swath gearbox Boîte de vitesses d'andaine nocturne					995701 - 1021424	K W 1 0 0 2 / 1 0							150 050 911 04
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-								150 427 237 7
Bemerkung/Remarks/Remarque													
1	27 010 063 0	Nachtschwadgetriebe mont.	Night swathing gearbox assembl.	Engrenage pour andainage de nuit		1							A 45 X 2,5 6209 2RS
2	00 911 537 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		1							
3	00 930 539 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		1							
4	27 011 520 0	Distanzscheibe	Spacer washer	Entretoise		1							
5	00 936 190 1	Radial-Wellendichtring	Radial-shaft sealing ring	Radial-bague d'étanchéité		1							AS 50 X 72 X 8 M 8 X 55
6	00 903 083 1	Zylinderschraube	Allen screw	Vis tête cylindrique		x							
7	27 013 583 0	Getriebegehäusehälfte	Gearbox housing half	Demi-carter de boîte de vitesses		1							
8	90 002 460 0	Zylinderstift A 6 x 16	Cylinder pin A 6 x 16	Goupille de serrage A 6 x 16		x							
9	27 011 518 0	Durchgangswelle 1"3/8 6Z	Pass-through shaft 1"3/8 6Z	Arbre de transit 1"3/8 6Z		1							I 75 X 2,5 6009
10	27 012 749 0	Stirnrad M=3 Z=42	Spur wheel M=3 Z=42	Pignon M=3 Z=42		1							
11	00 911 670 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		1							
12	00 930 109 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		1							
13	00 910 898 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							45 X 55 X 0,5 6007
14	00 911 551 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		1							
15	27 013 584 0	Getriebegehäusehälfte	Gearbox housing half	Demi-carter de boîte de vitesses		1							
16	00 930 107 0	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement à gorge		2							
17	27 011 519 0	Ritzelwelle Z14-M3 (1" 3/8 6Z)	Pinion shaft Z14-M3 (1" 3/8 6Z)	Arbre du pignon Z14-M3 (1" 3/ 8 6Z)		1							
18	90 002 459 0	Rillenkugellager 6204	Grooved ball bearing 6204	Roulement à billes rainuré 6204		2							
19	27 012 759 0	Stirnritzelwelle M=3 Z=23	Front pinion shaft M=3 Z=23	Arbre de pignon droit M=3 Z=23		1							
20	90 002 461 0	Radial-WDR AS 35 x 52 x 7	Radial shaft seal AS 35 x 52 x 7	Bag. à lèv. en caout. + res. AS 35x52x7		1							
21	90 002 458 0	Radial-WDR AS 45 x 65 x 8	Radial shaft seal AS 45 x 65 x 8	Ba. à lèv. en ca. + res. AS 45 x 65 x 8		1							
22	00 910 727 1	Stützscheibe	Supporting disc	Rondelle diélectrique		x							S 35 X 45 X 2,5 35 X 45 X 0,3 35 X 45 X 0,5 35 X 45 X 1,0
23	00 911 132 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							
	00 911 133 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							
	00 911 134 0	Passscheibe	Shim ring	Rondelle d'ajustage		x							
24	00 911 519 0	Sicherungsring	Circlip	Circlip		1							A 35 X 2,5
25	27 020 700 0	Gewindestange M8x105	Threaded rod M8x105	Tige filetée M8x105		6							
26	00 908 210 0	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x							M 8 R 3/8"
27	00 906 008 0	Verschlussschraube	Screw plug	Bouchon fileté		1							
28	00 926 101 0	Getriebeöl -Id.-Nr.= 1ltr	Oil -Id.-no.= 1ltr	Huile -Id.-no.= 1ltr		,18							250 ml
29	00 938 552 1	Universal-Dichtstoff - Silikonfrei	Universal-sealant -silicone- free	Universellement mastic - dégagé de silicone		x							
30	00 000 001 0	-nicht für diese Maschine	-not for this machine	-non prévu pour cette machine		x							
31	20 045 122 1	Getriebebefestigung	Gearbox fixation	Fixation de boîte		1							
32	00 260 695 0	Lasche	Strap	Patte		2							



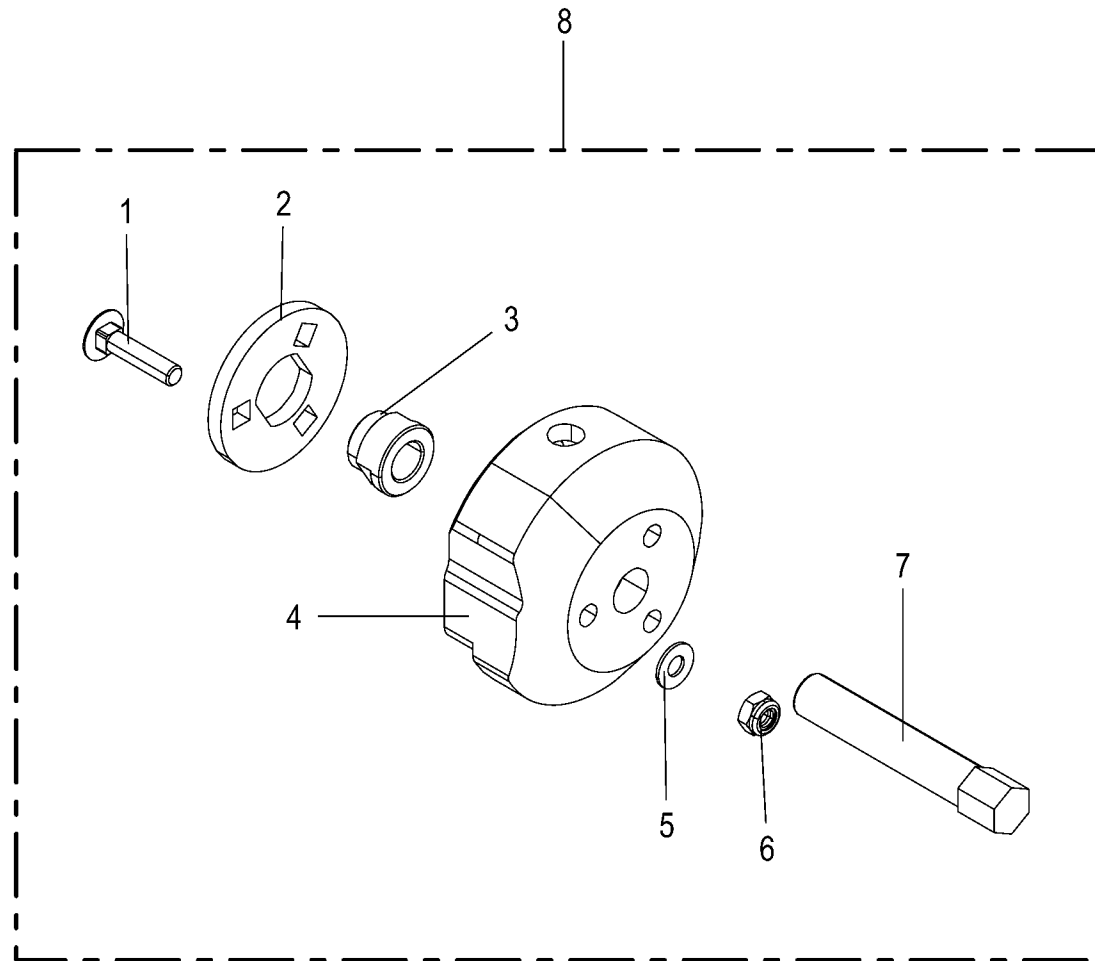
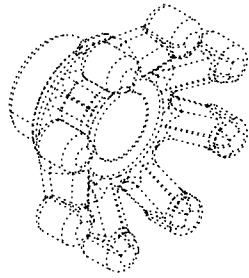
Nachtschwadgetriebe -optional Night-swath gearbox Boîte de vitesses d'andaine nocturne					995701 - 1021424	K W 1 0 0 2 / 1 0							150 050 911 04 150 427 237 7 25.0	
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-								Bemerkung/Remarks/Remarque	
33	00 904 745 1	Flachrundschraube	Coach bolt	Vis a tête bombée		x							M 10 X 30	
34	00 910 353 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x							11 X 34 X 3	
35	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x							M 10	
36	00 949 183 0	Kreuzgelenk	Universal joint	Joint universel		1							1 3/8"	
37	20 045 125 1	Schutzrohr	Protective tube	Tube de protection		1							70 X 10	
38	00 937 504 0	O-Ring	O-ring	Joint torique		1								
39	20 045 120 1	Gelenkwellenschutz	Universal shaft guard	Protection de l'arbre à cardan		1								
40	00 000 001 0	-nicht für diese Maschine	-not for this machine	-non prévu pour cette machine		x								
41	00 000 001 0	-nicht für diese Maschine	-not for this machine	-non prévu pour cette machine		x								
42	00 000 001 0	-nicht für diese Maschine	-not for this machine	-non prévu pour cette machine		x								
43	00 000 001 0	-nicht für diese Maschine	-not for this machine	-non prévu pour cette machine		x								
44	00 000 001 0	-nicht für diese Maschine	-not for this machine	-non prévu pour cette machine		x								
45	00 000 001 0	-nicht für diese Maschine	-not for this machine	-non prévu pour cette machine		x								
46	00 000 001 0	-nicht für diese Maschine	-not for this machine	-non prévu pour cette machine		x								
47	00 000 001 0	-nicht für diese Maschine	-not for this machine	-non prévu pour cette machine		x								
48	27 016 465 0	Vollschutztrichter Gr.3/4 260	Full guard cone Gr.3/4 260	Entonnoir de protection compl.		1								
49	20 141 911 0	Gelenkwellenschutz vorne vormont.	Universal shaft guard front preassembl.	Gr.3/4 Prot. de l'arbre à cardan avant prémont		1								
50	90 002 297 0	6kt-Blindnietmutter M8x22	Hexagon blind rivet nut M8x22 1	Écrou borgne à six pans M8x22 1		x								
51	00 906 132 0	Flachkopf Flügelschraube	verzinkt Winged screw	verzinkt Vis à oreilles		x							M 8 X 16	
52	00 909 908 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x							SKM 8	



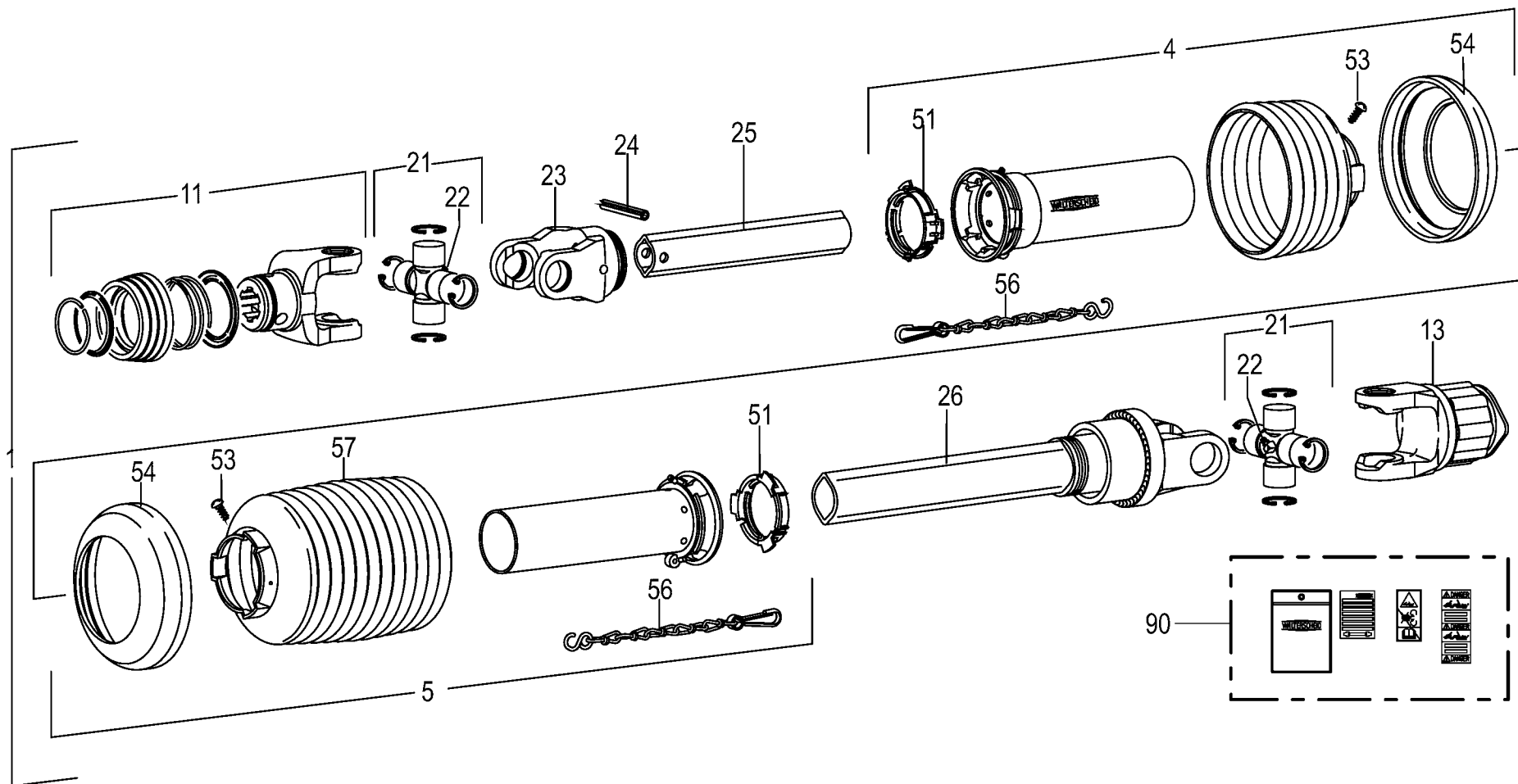
[illegible]



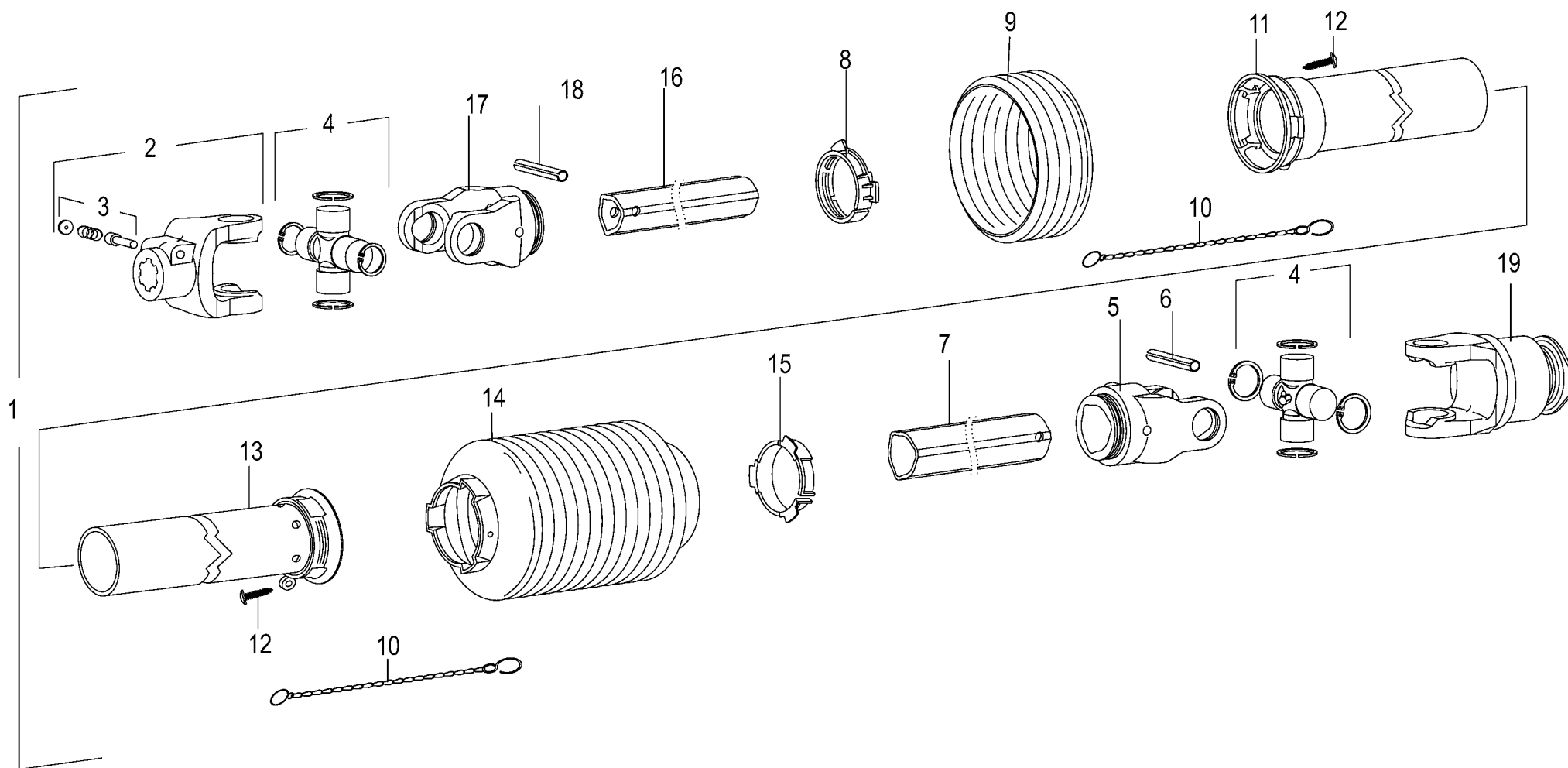
[illegible]



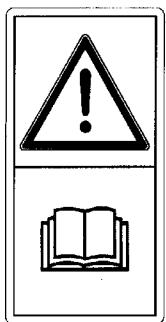
[illegible]



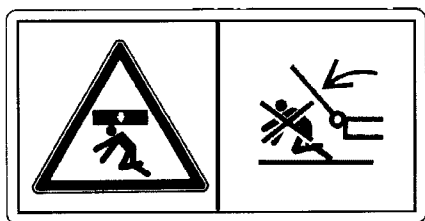
[illegible]



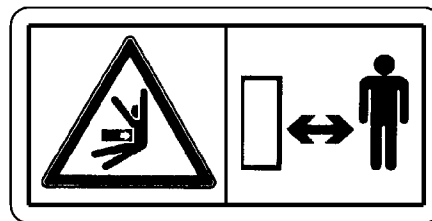
[illegible]



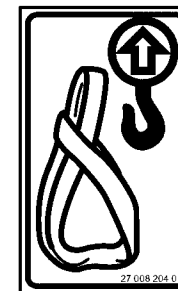
1



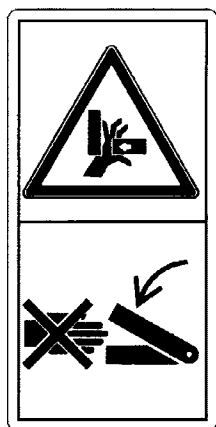
2



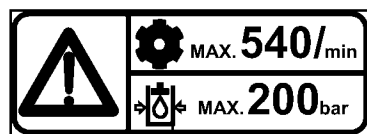
3



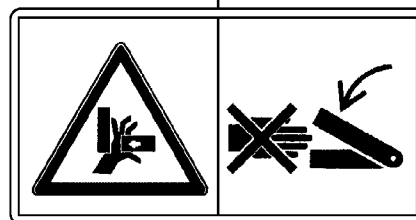
4



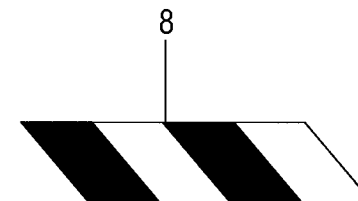
5



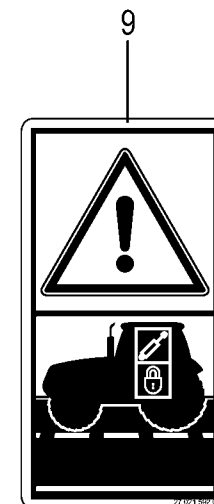
6



7



8



9

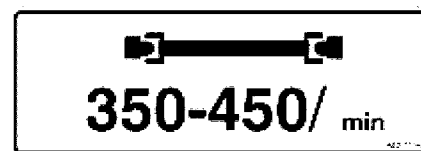
[illegible]



1



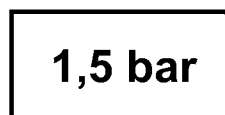
2



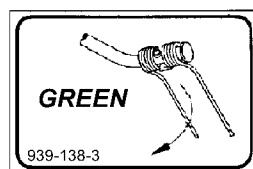
3

DE Schrauben an allen Zinken täglich auf festen Sitz prüfen.
 EN Check the fastening screws daily for tightness.
 ES Comprobar cada día el apriete de todos los tornillos de fijación de dedos.
 FR Vérifier quotidiennement le serrage de toutes les vis de fixation de dents.
 IT Controllare ogni giorno il serraggio di tutte le viti di fissaggio dei denti.
 NL Controleer dagelijks of de schroeven op alle tanden nog vast zitten.
 RU Каждый день проверять болты всех зубьев на прочность крепления.

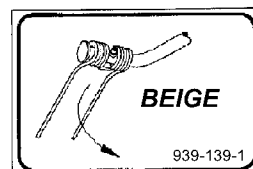
4



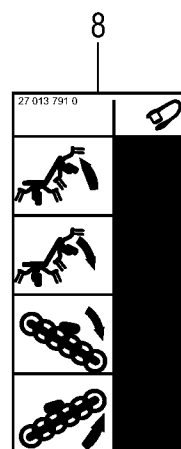
5



6

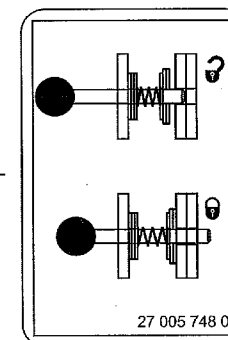


7

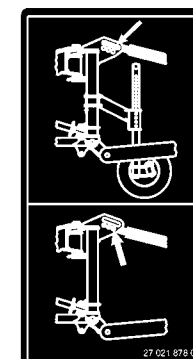


8

9



10



[illegible]

ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.
00 000 001 0	25.0	30	00 262 001 2	9.0	7	00 900 638 0	21.0	20	00 906 008 0	25.0	27	00 908 719 0	6.0	4
00 000 001 0	25.0	40	00 262 058 1	5.0	13	00 900 639 0	13.0	41	00 906 010 1	4.0	24	00 908 719 0	16.0	19
00 000 001 0	25.0	41	00 262 059 0	5.0	17	00 900 653 0	9.0	19	00 906 132 0	25.0	51	00 908 726 2	1.0	12
00 000 001 0	25.0	42	00 262 061 0	4.0	13	00 900 655 0	24.0	22	00 908 210 0	1.0	18	00 908 758 0	7.0	28
00 000 001 0	25.0	43	00 262 062 4	4.0	9	00 900 656 0	4.0	21	00 908 210 0	23.0	28	00 908 758 0	8.0	12
00 000 001 0	25.0	44	00 262 092 1	6.0	17	00 900 657 0	6.0	11	00 908 210 0	25.0	26	00 908 758 0	13.0	43
00 000 001 0	25.0	45	00 262 149 0	18.0	4	00 900 657 0	8.0	22	00 908 212 0	1.0	29	00 908 758 0	14.0	4
00 000 001 0	25.0	46	00 262 176 1	17.0	7	00 900 657 0	23.0	46	00 908 212 0	17.0	29	00 908 758 0	15.0	4
00 000 001 0	25.0	47	00 262 194 0	18.0	17	00 900 658 0	23.0	7	00 908 212 0	21.0	15	00 908 758 0	17.0	4
00 015 213 5	16.0	7	00 262 471 1	17.0	22	00 900 676 0	6.0	5	00 908 515 0	1.0	22	00 908 758 0	18.0	6
00 144 891 3	26.0	1	00 262 898 0	17.0	12	00 901 042 1	24.0	25	00 908 524 2	22.0	11	00 908 758 0	20.0	5
00 145 912 3	18.0	25	00 262 903 1	24.0	18	00 901 046 1	13.0	8	00 908 525 1	24.0	17	00 908 758 0	21.0	17
00 146 605 2	18.0	26	00 263 004 1	3.0	29	00 901 048 1	21.0	34	00 908 536 4	23.0	2	00 908 758 0	23.0	36
00 153 014 3	11.0	10	00 263 345 0	11.0	1	00 901 122 0	11.0	5	00 908 701 0	1.0	24	00 908 758 0	25.0	35
00 153 015 2	11.0	10	00 263 460 0	5.0	1	00 901 157 1	6.0	2	00 908 701 0	3.0	25	00 908 758 0	28.0	6
00 153 021 1	18.0	9	00 263 531 1	6.0	14	00 901 423 0	21.0	25	00 908 701 0	11.0	9	00 909 800 1	9.0	20
00 153 037 2	11.0	14	00 263 539 0	17.0	8	00 901 431 0	23.0	61	00 908 701 0	13.0	20	00 909 904 1	3.0	4
00 153 088 1	24.0	14	00 263 565 1	11.0	8	00 901 433 0	17.0	23	00 908 701 0	16.0	6	00 909 906 1	3.0	9
00 153 206 0	13.0	34	00 263 570 0	11.0	2	00 901 434 0	17.0	21	00 908 701 0	17.0	9	00 909 906 1	7.0	13
00 153 479 0	12.0	10	00 263 571 0	13.0	3	00 901 435 0	18.0	18	00 908 701 0	18.0	11	00 909 906 1	8.0	16
00 153 593 5	18.0	13	00 263 572 0	13.0	4	00 901 436 0	17.0	15	00 908 701 0	23.0	10	00 909 906 1	9.0	13
00 153 877 0	14.0	2	00 263 618 0	15.0	1	00 901 445 0	7.0	26	00 908 702 0	3.0	10	00 909 906 1	21.0	9
00 153 877 0	15.0	2	00 267 236 1	23.0	5	00 901 453 0	18.0	14	00 908 702 0	7.0	15	00 909 906 1	23.0	31
00 153 877 0	18.0	3	00 270 283 1	23.0	45	00 901 461 0	17.0	25	00 908 702 0	8.0	18	00 909 906 1	24.0	9
00 153 877 0	20.0	3	00 274 339 2	16.0	9	00 901 462 2	3.0	21	00 908 702 0	9.0	15	00 909 907 0	21.0	16
00 154 566 3	1.0	21	00 276 337 1	22.0	9	00 901 462 2	16.0	4	00 908 704 1	12.0	1	00 909 908 1	1.0	19
00 185 523 3	8.0	10	00 280 400 2	1.0	17	00 901 465 0	18.0	8	00 908 704 1	21.0	10	00 909 908 1	3.0	17
00 230 743 0	22.0	10	00 332 014 3	23.0	62	00 901 491 0	3.0	2	00 908 704 1	23.0	32	00 909 908 1	7.0	21
00 260 128 0	17.0	27	00 337 256 3	1.0	28	00 901 602 1	14.0	6	00 908 704 1	24.0	10	00 909 908 1	19.0	6
00 260 191 1	13.0	10	00 340 104 3	1.0	16	00 901 602 1	15.0	9	00 908 706 0	1.0	20	00 909 908 1	21.0	32
00 260 504 1	11.0	11	00 900 227 2	11.0	13	00 903 083 1	25.0	6	00 908 706 0	3.0	18	00 909 908 1	24.0	26
00 260 505 2	11.0	12	00 900 244 0	23.0	30	00 903 089 0	23.0	26	00 908 706 0	7.0	22	00 909 908 1	25.0	52
00 260 600 1	13.0	39	00 900 244 0	24.0	8	00 904 731 2	21.0	31	00 908 706 0	13.0	7	00 909 909 1	7.0	27
00 260 695 0	25.0	32	00 900 285 1	21.0	12	00 904 745 1	17.0	2	00 908 706 0	18.0	20	00 909 909 1	8.0	11
00 261 109 0	14.0	5	00 900 306 1	16.0	11	00 904 745 1	25.0	33	00 908 706 0	19.0	7	00 909 909 1	13.0	42
00 261 109 0	15.0	8	00 900 335 1	11.0	4	00 904 804 1	12.0	4	00 908 706 0	21.0	26	00 909 909 1	14.0	3
00 261 110 0	14.0	1	00 900 614 0	3.0	15	00 904 836 1	28.0	1	00 908 706 0	21.0	33	00 909 909 1	15.0	3
00 262 001 2	6.0	18	00 900 616 0	18.0	23	00 904 951 2	19.0	5	00 908 706 0	23.0	29	00 909 909 1	17.0	3
00 262 001 2	7.0	7	00 900 617 0	7.0	20	00 905 230 1	18.0	21	00 908 717 1	1.0	15	00 909 909 1	21.0	13
00 262 001 2	8.0	7	00 900 637 0	23.0	34	00 906 007 1	5.0	22	00 908 719 0	3.0	5	00 909 909 1	23.0	35

ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.
00 909 909 1	28.0	5	00 910 515 2	2.0	3	00 911 132 0	25.0	23	00 912 722 1	9.0	14	00 921 077 1	22.0	14
00 909 910 1	3.0	22	00 910 515 2	10.0	9	00 911 133 0	4.0	17	00 912 747 2	13.0	38	00 921 079 1	21.0	36
00 909 910 1	4.0	22	00 910 515 2	23.0	12	00 911 133 0	25.0	23	00 912 747 2	17.0	5	00 921 079 1	23.0	37
00 909 910 1	6.0	12	00 910 603 0	23.0	50	00 911 134 0	4.0	17	00 915 080 1	6.0	15	00 921 087 1	22.0	13
00 909 910 1	8.0	23	00 910 609 0	11.0	6	00 911 134 0	25.0	23	00 915 080 1	7.0	4	00 921 093 1	21.0	29
00 909 910 1	9.0	23	00 910 609 0	13.0	19	00 911 504 0	6.0	20	00 915 080 1	8.0	4	00 921 145 0	21.0	2
00 909 910 1	16.0	12	00 910 609 0	16.0	23	00 911 504 0	7.0	9	00 915 080 1	9.0	4	00 921 145 0	22.0	2
00 909 910 1	23.0	9	00 910 609 0	17.0	10	00 911 504 0	8.0	9	00 915 084 1	6.0	16	00 921 145 0	24.0	2
00 909 910 1	24.0	21	00 910 653 1	10.0	11	00 911 504 0	9.0	9	00 917 001 0	18.0	15	00 921 171 1	21.0	1
00 909 911 0	16.0	5	00 910 700 1	5.0	20	00 911 519 0	25.0	24	00 917 004 1	13.0	40	00 921 171 1	22.0	1
00 909 912 1	1.0	14	00 910 727 1	25.0	22	00 911 537 0	25.0	2	00 917 011 0	13.0	37	00 921 263 1	24.0	1
00 909 912 1	3.0	3	00 910 730 0	3.0	12	00 911 541 0	4.0	18	00 917 011 0	14.0	8	00 922 651 2	1.0	5
00 909 912 1	6.0	3	00 910 803 0	6.0	13	00 911 551 0	25.0	14	00 917 011 0	15.0	7	00 924 005 0	23.0	20
00 909 912 1	11.0	3	00 910 803 0	8.0	24	00 911 557 1	5.0	21	00 917 012 2	1.0	4	00 924 007 0	26.0	2
00 909 912 1	16.0	18	00 910 803 0	9.0	24	00 911 561 0	5.0	5	00 917 103 0	16.0	10	00 924 007 0	27.0	2
00 909 922 1	1.0	23	00 910 824 0	5.0	4	00 911 668 0	4.0	15	00 918 765 1	24.0	13	00 924 236 0	7.0	29
00 909 922 1	17.0	26	00 910 844 1	13.0	22	00 911 670 0	25.0	11	00 919 103 0	29.0	22	00 924 262 0	3.0	19
00 910 303 1	1.0	27	00 910 845 1	10.0	5	00 911 673 0	4.0	3	00 919 105 0	7.0	11	00 924 754 0	18.0	19
00 910 303 1	24.0	19	00 910 859 1	5.0	4	00 911 681 0	5.0	3	00 919 105 0	8.0	14	00 925 040 1	17.0	6
00 910 334 0	23.0	22	00 910 864 1	1.0	10	00 912 067 1	16.0	8	00 919 105 0	9.0	11	00 925 105 0	21.0	23
00 910 339 0	15.0	6	00 910 864 1	6.0	19	00 912 502 1	17.0	20	00 919 105 0	16.0	16	00 925 134 0	21.0	24
00 910 351 1	12.0	2	00 910 864 1	7.0	8	00 912 504 1	17.0	14	00 919 106 0	7.0	11	00 925 134 0	24.0	24
00 910 353 0	25.0	34	00 910 864 1	8.0	8	00 912 611 2	1.0	26	00 919 106 0	8.0	14	00 926 000 0	5.0	26
00 910 413 0	3.0	16	00 910 864 1	9.0	8	00 912 646 2	3.0	13	00 919 106 0	9.0	11	00 926 045 0	6.0	21
00 910 413 0	13.0	9	00 910 865 1	13.0	11	00 912 660 2	13.0	38	00 919 107 0	13.0	36	00 926 045 0	7.0	23
00 910 413 0	18.0	22	00 910 868 0	5.0	4	00 912 660 2	17.0	5	00 919 202 0	23.0	18	00 926 101 0	4.0	26
00 910 413 0	18.0	24	00 910 876 0	4.0	5	00 912 670 1	3.0	31	00 919 321 0	24.0	12	00 926 101 0	25.0	28
00 910 414 0	17.0	16	00 910 898 0	25.0	13	00 912 670 1	10.0	4	00 919 343 0	24.0	7	00 927 105 0	23.0	47
00 910 414 0	18.0	5	00 910 912 0	4.0	19	00 912 670 1	24.0	16	00 919 509 0	1.0	30	00 930 107 0	25.0	16
00 910 414 0	20.0	4	00 910 912 0	5.0	18	00 912 675 2	10.0	12	00 919 510 0	16.0	13	00 930 109 0	25.0	12
00 910 414 0	21.0	14	00 910 913 0	4.0	19	00 912 675 2	23.0	17	00 919 603 0	22.0	3	00 930 110 0	4.0	10
00 910 506 1	17.0	11	00 910 913 0	5.0	18	00 912 677 2	30.0	18	00 919 664 0	22.0	4	00 930 112 0	5.0	6
00 910 506 1	18.0	10	00 910 914 0	4.0	19	00 912 678 2	30.0	6	00 919 918 1	21.0	19	00 930 150 0	7.0	6
00 910 506 1	23.0	8	00 910 914 0	5.0	18	00 912 716 2	1.0	9	00 919 918 1	24.0	6	00 930 150 0	9.0	6
00 910 512 2	22.0	12	00 911 005 1	7.0	5	00 912 716 2	3.0	13	00 920 901 1	21.0	27	00 930 154 0	5.0	19
00 910 514 1	1.0	11	00 911 005 1	9.0	5	00 912 717 2	3.0	7	00 920 901 1	22.0	7	00 930 363 0	5.0	11
00 910 514 1	3.0	30	00 911 023 0	4.0	5	00 912 717 2	23.0	23	00 920 903 0	22.0	8	00 930 535 0	13.0	27
00 910 514 1	10.0	3	00 911 024 1	4.0	5	00 912 719 2	29.0	24	00 921 067 1	21.0	18	00 930 535 0	16.0	26
00 910 514 1	23.0	16	00 911 130 0	4.0	17	00 912 722 1	7.0	14	00 921 067 1	23.0	41	00 930 536 1	13.0	14
00 910 514 1	24.0	15	00 911 132 0	4.0	17	00 912 722 1	8.0	17	00 921 067 1	24.0	5	00 930 537 0	4.0	16

ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.
00 930 539 0	25.0	3	00 939 170 1	32.0	5	20 012 641 0	1.0	2	20 140 110 0	6.0	1	20 140 512 2	10.0	7
00 931 122 0	4.0	12	00 939 469 1	31.0	2	20 030 995 0	17.0	28	20 140 112 0	8.0	1	20 140 515 0	13.0	33
00 932 177 0	4.0	6	00 939 471 1	31.0	1	20 040 066 2	1.0	7	20 140 113 0	9.0	1	20 140 519 0	13.0	6
00 934 909 0	23.0	6	00 939 472 2	31.0	3	20 040 132 0	5.0	10	20 140 114 0	9.0	22	20 140 521 0	21.0	22
00 934 964 1	6.0	9	00 942 085 1	32.0	4	20 040 361 0	13.0	44	20 140 134 0	17.0	1	20 140 523 0	7.0	16
00 934 964 1	8.0	25	00 942 119 1	32.0	3	20 040 364 1	24.0	20	20 140 138 0	20.0	1	20 140 525 0	9.0	18
00 934 964 1	9.0	25	00 942 196 1	31.0	5	20 040 514 0	23.0	48	20 140 140 0	20.0	2	20 140 534 0	13.0	2
00 934 965 1	6.0	10	00 942 320 0	32.0	2	20 040 522 1	11.0	16	20 140 142 0	20.0	2	20 140 535 0	13.0	1
00 934 965 1	7.0	2	00 942 335 0	32.0	5	20 040 665 0	5.0	8	20 140 146 0	18.0	1	20 140 607 0	21.0	11
00 934 965 1	8.0	2	00 942 459 0	31.0	7	20 041 310 1	18.0	16	20 140 147 0	18.0	2	20 140 611 0	8.0	6
00 934 965 1	9.0	2	00 949 183 0	25.0	36	20 041 572 1	2.0	1	20 140 149 0	18.0	7	20 140 613 0	4.0	23
00 935 350 0	16.0	15	00 949 281 0	29.0	53	20 041 577 1	2.0	2	20 140 151 0	18.0	12	20 140 682 0	16.0	3
00 936 060 0	5.0	2	00 949 352 0	29.0	54	20 041 841 0	17.0	24	20 140 152 0	17.0	13	20 140 754 0	23.0	14
00 936 071 0	5.0	16	00 949 397 1	29.0	21	20 042 466 0	4.0	14	20 140 153 0	17.0	18	20 140 769 0	23.0	11
00 936 171 1	5.0	9	00 949 465 0	29.0	23	20 042 467 0	16.0	17	20 140 155 0	17.0	17	20 140 810 0	23.0	4
00 936 190 1	25.0	5	00 949 676 1	29.0	25	20 042 562 0	13.0	23	20 140 156 0	17.0	19	20 140 817 0	8.0	21
00 936 300 2	4.0	2	00 949 852 1	29.0	56	20 042 824 0	13.0	35	20 140 158 1	9.0	21	20 140 817 0	9.0	31
00 936 337 1	4.0	20	00 949 863 0	29.0	51	20 042 963 1	21.0	5	20 140 159 1	9.0	3	20 141 092 0	21.0	21
00 936 429 0	5.0	14	00 953 058 1	13.0	26	20 043 787 1	16.0	14	20 140 161 1	8.0	3	20 141 104 1	7.0	24
00 937 504 0	25.0	38	00 953 058 1	14.0	7	20 044 110 0	7.0	17	20 140 162 1	7.0	3	20 141 105 1	7.0	25
00 937 533 1	4.0	8	00 953 058 1	16.0	25	20 044 449 0	10.0	14	20 140 164 0	3.0	28	20 141 106 0	23.0	59
00 937 636 0	13.0	24	00 953 059 2	13.0	13	20 044 450 0	23.0	15	20 140 183 0	3.0	1	20 141 112 1	23.0	56
00 937 636 0	16.0	21	00 953 059 2	15.0	5	20 044 929 1	3.0	6	20 140 240 1	21.0	6	20 141 140 1	1.0	1
00 937 721 0	5.0	23	00 953 158 0	13.0	30	20 044 930 0	3.0	11	20 140 243 0	23.0	33	20 141 145 2	1.0	6
00 937 727 0	4.0	25	00 953 158 0	16.0	28	20 045 010 0	3.0	24	20 140 259 0	13.0	5	20 141 150 0	1.0	25
00 938 512 0	6.0	23	00 953 159 1	13.0	17	20 045 011 0	3.0	26	20 140 394 0	3.0	14	20 141 154 0	23.0	55
00 938 512 0	8.0	30	00 953 249 2	13.0	28	20 045 012 0	3.0	23	20 140 469 0	7.0	19	20 141 179 0	28.0	4
00 938 512 0	9.0	30	00 953 249 2	16.0	30	20 045 015 0	3.0	20	20 140 469 0	8.0	19	20 141 181 0	1.0	8
00 938 552 1	25.0	29	00 953 261 1	13.0	15	20 045 110 0	7.0	10	20 140 469 0	9.0	17	20 141 210 0	6.0	8
00 938 831 0	13.0	31	00 953 328 0	13.0	29	20 045 110 0	8.0	13	20 140 478 1	23.0	24	20 141 211 0	8.0	26
00 938 831 0	16.0	27	00 953 328 0	16.0	29	20 045 110 0	9.0	10	20 140 479 0	10.0	8	20 141 211 0	9.0	26
00 938 833 0	13.0	32	00 953 329 0	13.0	16	20 045 120 1	25.0	39	20 140 480 0	10.0	2	20 141 258 0	28.0	2
00 938 833 0	16.0	24	00 955 322 0	29.0	26	20 045 122 1	25.0	31	20 140 481 0	23.0	21	20 141 259 0	28.0	3
00 938 834 0	13.0	21	00 955 453 0	30.0	12	20 045 125 1	25.0	37	20 140 490 1	7.0	1	20 141 260 0	28.0	8
00 938 835 0	13.0	18	00 955 458 0	30.0	10	20 046 007 0	11.0	7	20 140 491 1	7.0	1	20 141 655 0	23.0	57
00 938 836 0	13.0	12	00 955 970 2	29.0	1	20 046 485 0	21.0	30	20 140 502 0	10.0	1	20 141 657 0	23.0	57
00 938 875 0	23.0	27	00 956 111 0	30.0	3	20 046 650 0	27.0	1	20 140 504 0	10.0	1	20 141 688 0	16.0	2
00 939 100 4	31.0	6	00 956 113 1	30.0	2	20 055 609 0	3.0	32	20 140 505 1	10.0	6	20 141 689 0	16.0	1
00 939 138 3	32.0	6	00 956 385 0	29.0	13	20 140 037 0	1.0	3	20 140 507 0	10.0	10	20 141 893 0	23.0	60
00 939 139 1	32.0	7	00 956 426 2	30.0	4	20 140 045 0	4.0	1	20 140 508 1	10.0	13	20 141 911 0	25.0	49

ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.
20 142 130 0	19.0	3	27 012 783 0	30.0	13	90 000 358 0	7.0	18						
20 142 171 0	23.0	63	27 012 784 0	30.0	8	90 000 358 0	8.0	20						
20 142 176 0	3.0	27	27 012 785 0	30.0	15	90 000 358 0	9.0	16						
20 142 497 0	4.0	27	27 013 066 0	24.0	11	90 000 358 0	23.0	49						
27 000 058 0	29.0	11	27 013 411 0	21.0	3	90 001 226 0	4.0	4						
27 000 977 0	23.0	25	27 013 411 0	22.0	5	90 001 255 0	6.0	22						
27 000 981 1	23.0	54	27 013 411 0	24.0	4	90 001 255 0	8.0	29						
27 002 173 0	21.0	28	27 013 583 0	25.0	7	90 001 255 0	9.0	29						
27 004 602 0	23.0	44	27 013 584 0	25.0	15	90 001 427 0	20.0	6						
27 004 686 0	23.0	19	27 013 791 0	32.0	8	90 001 854 0	30.0	19						
27 005 385 0	23.0	58	27 013 868 0	21.0	4	90 002 297 0	25.0	50						
27 005 582 0	21.0	7	27 013 868 0	22.0	6	90 002 458 0	25.0	21						
27 005 639 0	13.0	25	27 013 868 0	24.0	3	90 002 459 0	25.0	18						
27 005 639 0	16.0	22	27 013 869 0	21.0	4	90 002 460 0	25.0	8						
27 005 691 0	18.0	27	27 013 869 0	22.0	6	90 002 461 0	25.0	20						
27 005 748 0	32.0	9	27 013 869 0	24.0	3	90 002 635 0	21.0	35						
27 007 552 0	23.0	1	27 014 195 0	32.0	1	90 002 683 0	3.0	8						
27 007 828 0	24.0	23	27 014 309 0	23.0	51	90 002 814 0	6.0	24						
27 007 876 0	24.0	13	27 014 329 0	23.0	43	90 002 814 0	8.0	5						
27 008 204 0	31.0	4	27 014 330 0	23.0	40	90 002 920 0	23.0	3						
27 010 063 0	25.0	1	27 015 636 0	31.0	8	90 003 126 0	28.0	7						
27 011 518 0	25.0	9	27 015 637 0	23.0	1									
27 011 519 0	25.0	17	27 016 464 0	30.0	19									
27 011 520 0	25.0	4	27 016 465 0	25.0	48									
27 011 662 0	23.0	42	27 016 465 0	30.0	14									
27 011 982 0	29.0	5	27 017 224 0	23.0	52									
27 011 983 0	29.0	57	27 017 225 0	23.0	53									
27 012 047 0	23.0	18	27 019 766 0	29.0	90									
27 012 452 0	19.0	2	27 020 168 0	19.0	4									
27 012 453 0	19.0	1	27 020 700 0	25.0	25									
27 012 535 1	30.0	1	27 020 876 0	16.0	20									
27 012 709 2	23.0	18	27 021 592 0	31.0	9									
27 012 749 0	25.0	10	27 021 878 0	32.0	10									
27 012 759 0	25.0	19	27 022 214 0	29.0	4									
27 012 777 0	30.0	5	27 025 798 0	23.0	25									
27 012 778 0	30.0	7	90 000 062 0	7.0	12									
27 012 779 0	30.0	16	90 000 062 0	8.0	15									
27 012 780 0	30.0	17	90 000 062 0	9.0	12									
27 012 781 0	30.0	9	90 000 176 0	21.0	8									
27 012 782 0	30.0	11	90 000 215 0	1.0	13									

Verwenden Sie nur

Original-KRONE-Ersatzteile !

Das gibt Sicherheit und spart Kosten !

Original-KRONE-Ersatzteile bieten die Garantie für höchste Verschleißfestigkeit , lange Lebensdauer und preiswerten Einkauf !

Sie bekommen bei Krone nur Materialien in einwandfreier Qualität und absolut passend für Ihre KRONE-Maschinen. Bei Verwendung von Original-KRONE-Ersatzteilen entspricht das Gerät in Funktion und Arbeitsweise wieder der ursprünglichen Ausführung !

Imitationen und Kopien von Teilen, speziell auf dem Sektor Verschleißteile halten nicht das, was sie vom Aussehen vielleicht versprechen. Material-Qualität kann man schlecht optisch prüfen - daher größte Vorsicht bei Billigangeboten !

Darum lieber gleich

Original-KRONE-Ersatzteile !

**Ersatzteil-Katalog auch
auf CD-ROM erhältlich !**

Use

KRONE original spare parts only !

**This will increase operational reliability
and help to save costs !**

KRONE original spare parts give you the guarantee of maximum resistance to wear, long lifetime and low prices !

KRONE provides you with parts of first-rate quality which are perfectly suitable for your KRONE machine. By using KRONE original spare parts you can be sure that function and mode of operation are again as satisfactory as a new machine !

Imitations and copies of parts, in particular wear parts, are not as reliable as they seem to be ! The quality of material can hardly be checked with the eye - it is therefore not advisable to purchase imitation parts even if they are cheaper !

In any case it's better

to use Krone original spare parts

**Spare parts list also
available on CD-ROM !**

N'utiliser que

**des pièces de rechange
d'origine KRONE !**

**Vous augmentez ainsi la sécurité de
fonctionnement et vous réduisez
considérablement vos coûts !**

Les pièces de rechange d'origine KRONE vous donnent la sécurité d'une exceptionnelle résistance à l'usure, d'une longue durée d'utilisation et de prix avantageux.

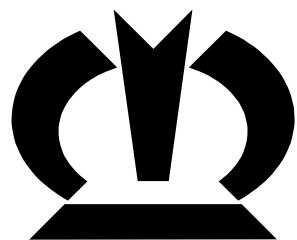
KRONE vous offre uniquement des pièces de première qualité parfaitement adaptées à votre machine KRONE. En utilisant des pièces de rechange d'origine KRONE vous pouvez être sûr que le fonctionnement et le mode de travail sont identiques à ceux d'une nouvelle machine.

Les imitations et copies de pièces, tout particulièrement des pièces d'usure, ne tiennent pas ce qu'elles promettent par leur apparence ! En effet il n'est guère possible de vérifier visuellement la qualité d'une matière. Il est donc prudent de juger avec scepticisme les pièces de rechange à bas prix !

De toute façon il est raisonnable de donner la préférence aux

pièces de rechange d'origine KRONE !

**Catalogue de pièces de rechange
également disponible sur CD-ROM !**



KRONE

... konsequent, kompetent

Maschinenfabrik Bernard KRONE GmbH & Co. KG

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle
Postfach 11 63, D-48478 Spelle

Phone +049 (0) 5977 /935-0

Fax +049 (0) 59 77/935-339 - Zentrale

Fax +049 (0) 5977 /935-239 - ET-Lager

Internet: <http://www.krone.de>

eMail: info.ldm@krone.de